ԱԳՈՆԷ ՏԻԳԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղ.
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունճաղ-լար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 ղ.
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէջիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՋԻՄԱՆԸ ԷՖԷՐԻ

ՄԷՎԼԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻԳԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ՝
2 յէ 3ի ճոնու սահիֆէլէրէ 6 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայաճագ։

Մէջիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլոս Պապը Ալի ճաուտէսինետ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինետ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանրն ումուրու իտարէ վէ թարիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեաֆիֆէյի մէքեաթիպին տախի անրն ճամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 15 ՕԳՈՍՏՈՍ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Լվիօբա տէվլէթլէրի գօմիսէր. լէրինէն միւրէքքէպ գօմիսիօն Թարաֆընտան գապուլ օլունան Նիզամամէնին էհէմմիյէթինտէն Նիզամամէնին պիր մըգ-նայի, խիւսասընրն պիր մըգ-տարընը պու կիւնքի Հալը Հազըր պէնտիմիզ եէրինէ տէրճ իտէրէք, գալան գըսմընը տախի եարընքի նիսախմիզէ տէրճ իտէճէյիզ։

Մէզքիւր Նիզամամէնին էվվէլ պէ էվվէլ աթիտէքի օն էէտի պէհոր շամիլ օլտուղունը պէեան էյլէրիզ։

1. Լիհալինին հուգուդը ումումիյէսի։
2. Վիլիլէր։
3. Վիլայէթլէրին իտարէի մէրքէզիյէլէրի։
4. Վիլայէթլէրին մէճլիսի ումումիյէսի։
5. Վիլայէթլէրին՝ սանճագ վէ գազա վէ նահիյէլէրէ թագսիմի վէ պունլարընն սուրէթի իտարէսի։
6. Գազալարընն իտարէսի։
7. Սանճագլարընն իտարէսի։
8. Միլլէթլէր մէճլիսի։
9. Պէլէտիյէ տաիրէլէրի։
10. Նահիյէլէրին իտարէսի։
11. Մահալլէլէր վէ քէօյլէր։
12. Ինթիսապաթ։
13. Մահքէմէլէր։
14. Մէարիֆի ումումիյէ։
15. Մէզահիպ։
16. Մէմուրին։
17. Ֆանտարմա վէ բոլիս։

Սայրզըմրզ պահալարընն էն մուհիմ ահքեամընը պալատ զիքր իթթիկիմիզ վէճհէյէ խիլաֆաթէն պէեան իտէճէյիզ։

Հուգուգը ումումիյէ պահսը՝ հուրրիյէթը շախսիյէյի, ֆանուն-ընն հուղուրընտա ճիտիճէնին միւսավաթընը, վէ մէզհէպ այնլէ-րինին սերպէսթ իճրա օլունմասը-նը հավէ տիր։

Ֆէվգէլատէ միւհիմմ պիր հալ-տէն պաշգա, պիր մահքէմէնին գարարը օլմասրգճա, հիչ քիմսէ թէվգրգի, վէ հիչ քիմսէնին խա-նէսինէ տուխուլ օլունմայաճագ տըր։

Վարիտաթը տէվլէթին թահսի-լի, վէ եախօտ էմնիյէթի ումու-միյէնին հուսուլի իչիւն, նիզամէն թէէսիս իտիլմիշ օլանլարտան մա-սատ հիչ պիր ինհիսար պուլուն-մայաճագ տըր։

Պիր նէզամա թաբէին օլունմա-եան վէրկիլէր վէ սարէրէ թահսի-լի մէճմու տըր։

Իսթիլաթ վէ իգամէթ հուր-րիյէթի թէէմին օլունմուշ տըր։ Մէնաֆիի ումումիյէ նամընա բէ-չին արնմասը լազըմ կէլէն ճէզալի նագտիտէն պաշգա, հիչ քիմսէ-նին մալի էլինտէն չըգարըլմայա-ճագ տըր։

Մալրն միւասաէրէսի, անկար-եա վէ էհալիտէն ճէրիմէ թահ-սիլի միւղա տըր։

Մէարիֆի ումումիյէ սէրպէսթ օլուպ, հիւքիւմէթին նէզարէթի ալթընտա պուլունաճագ, վէ պու նէզարէթ պիլա իսթիհնա մէք-թէպլէրին քեաֆիֆէսի հագգըն-տա իճրա օլունաճագ տըր։

Մաթպուաթ սերպէսթ տիր։ Սուի իսթիմալթը գանուն թա-րաֆընտան մէն օլունաճագ տըր։ Կազէթալար պասըրմաղտան թէֆ-թիշ օլունմայաճագ տըր։

Գասապալարտա վէ քէօյլէրտէ պուլունան սահիպսիզ արազի՝ պէ-լէտիյէ տաիրէլէրինէ վիրիլէճէք տիր։

Վալիլիքլէր տախի տախիլ օլ-տուղու հալտէ, հէր մէմուրիյէթ, ճինայէթ վէ մէզհէպ ֆարգը ի-թիպարէ ալընմագսըզը, քեաֆ-ֆէի թէպասյա վիրիլէպիլէճէք տիր։

Միւթէսարրֆլարյա գայմա-գամը, պուլունաճագլարը մա-հալին էքսէրիյէթը էհալիսինէ կէօրէ, Միւսլիմ վէ զայրը Միւս-լիմ օլաճագլար տըր։

Հիչ քիմսէ քէնտի մէմլէքէթին-տէ միւթէսարրֆի վէ եա գայմա-գամ օլամայաճագ տըր։

Լիսանը բէսմի թիւրքճէ տիր։ Լաքին մէհաքիմէ միւթէալլիգ քեաֆիֆէի էվրագ ասհապընն իրատէթինէ կէօրէ, մահալլի լի-սանլարընտա տախի եազըլապի-լէճէք վէ պունլար քէնտի լիսան-լարընտա տախի տավա իսի-պիլէճէք տիր։ Նիզամաթ վէ էվա-միր վէ սահրէ մահալլի լիսանլա-րընն պաշլըճաղլարընտա նէյր ու իլան օլունաճագ տըր։

Խթիտտա հագգը թաստիգ օ-լունմուշ տըր։

Հէր վիլայէթտէ պիր մէճլիսի ումումի պուլունաճագ տըր քի, ազասընն էքսէրիսի էհալի թա-րաֆընտան ինթիխապ օլունաճագ տըր։

Ասամիլի ումումինին մուհաֆա-զասը իչիւն ժանտարմա, բոլիս վէ ասքէրի մուհեզամատան պաշ-գա պիր գումվէթէ միւլահաաթ օլունմայաճագ տըր։

Հիչ պիր եէրտէ եէնիտէն Զեր-քէզ մուհաճիրլէրի իսքեան օլուն-մայաճագ տըր։ Վալիլէր պէշ սե-նէ միւտտէթլէ թային օլունա-ճաղլար տըր։ Վալի միւսլիմ իսէ, միւսթէշարը զայրը միւսլիմ, վէ վալի զայրը միւսլիմ իսէ, միւս-թէշարը միւսլիմ օլաճաղ, վէ վի-լայէթին քեաֆիֆէի մէմուրիյինի վալի թային իտէճէք տիր։

Վալի սէնէլի ալիւաժէյի մէճ-լիսը ումումիյէյէ արզ իտէճէք տիր։

Վալի ագալլի սէնէտէ պիր քէր-էտ վիլայէթին իչինտէ պիր թէֆ-թիշ տէվրի իճրա իտէճէք տիր։ Մալիյէ վէ մուհասէպէ իշլէրին-տէ վալի իլէ տէֆթէրտար միշ-թէրէքէն մէսուլ տըրլար։

Վալիլէր մէհաքիմ իշլէրինէ դա-ըրշմայաճագ, վէ տէրտէսթը մե-սալիհ հագգընտա մահքէմէլեր-տէ նումֆուզարընը իճրա իթմէ-յէճէքլէր տիր։

Լաքին մէհաքիմ իշլէրինտէ պիր նոգսան վէ եախօտ մէմուրըրընն ատէմը տիրայէթ վէ եա սուի հարէքէթինի կէօրտիքլէրի վա-գըթ ատլիյէ միֆէթթիրինէ իխթար իթմէեէ վէ պիր թարաֆ-տան իշին մերճիրինէ կէօրէ պապը Մէշյիխէթ վէ եախօտ Ալիյէ նէ-զարէթինէ եազմաղան հագգըրը օլաճագ տըր։

Վիլայէթին մէճլիսը իտարէսի վալիսէն, միւսթէշարտան, տէֆ-թէրտարտան, ատլիյէ միւտի-րինտէն, մէարիֆ միւտիրինտէն, նաֆիա, զըրաաթ վէ թի-ճարէթ միւտիրինտէն, միւթթի-տէն, էհալիի զայրը միւսլիւմ բուէսաի բուհանիյէսինտէն, վէ մէճլիսը ումումինին քէնտի ազա-լարը իչինտէն ինթիխապ իտէ-ճէքլէրի սէքիզ ազատան միւրէք-քէպ օլաճագ տըր։ Մէճլիստէ վա-լի եախօտ միւսթէշար բիասէթ ի-տէճէք տիր։

Մէճլիսը իտարէսի մէհաքիմ վէ իճրա իշլէրինէ գարըշմաճագ տըր։ Վալի թարաֆընտան իտա-րէյէ միւթէալլիգ վէ պիր միւտ-տէթ հիւքմէրի պագը օլաճագ գարարլարը միւզաքէրէ իթմէք, մէճլիսը իտարէնին հագգը տըր։

Վալի՝ մէճլիսը իտարէնին գա-րարը իլէ, նէզարէթլէրին պիրին-տէն պիր մատտէ իսթիյզան ի-տուպ տա, իւչ այ զարֆընտա ճէ-վապ ալամատըզը հալտէ, օ խու-սուստա միւսասատէյէ հասըլ օլ-մուշ նազարլա պագարագ, օ իշի իճրա իտէպիլէճէք տիր։

Բուէսաի բուհանիյէ իլէ մու-խապերէ, ումումի բոլիս իշլէրի, էհալինին թասատտուտ, վէ սթա-թիսթիգէ միւթէալլիգ սաիր իշ-լէր միւսթէշարլարը ճիւմլէի վէ-զիֆինտէն տիր։

———

ԿԻՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եունան մէսէլէսի հագգընտա տէվլէթլէր ճանիպինտէն սէֆա-ըէթլէրէ թալիմաթ վիրուա իմմիշ օլտուղունտան, վէ սալը ադշամը Այէմանիա սէֆարէթխանէսինտէ վուգու պուլան իճթիմար սիֆէ-բատա Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ թէրթիպի իգթիզա իսէն նօթանընն միւսվատտէսի գարար-լաշընրընը ալընտան, թալիմաթը մէզքուրէ միւճիպինճէ սիւֆէրա թարաֆընտան գալէմէ ալընան միւշթէրէք նօթա տիւնքի կիւն Այէմանիա սէֆարէթի պաշ թէր-ճէմանը Մ. Թէոֆա վէսաթէթի իլէ խարիճիյէ նազրը Ապէտին բաշա հազրէթլէրինէ թէպլիղ օ-լունմուշ տըր։

Նազրը միւշարիէյէ հազրէթ-լէրի նօթայը ալոզ իսէր իթմէզ, Գաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրիյէ խայրճա միւզաքէրաթ իճրա իթ-տիտատէն սոնրա, սահր պապը վիւ-քէլալ ֆիլիամ իլէ պէրապէր Մա-պէյնէ ազիսէթ իթմիշլէր տիր։

Նօթանրն մանալի՝ չու տըր քի, էվ-վէլճէ եազարդըմզ վէճճէյէ, գա-պինէթօլար էվվէլ էմրաէ Պէրլին գանֆէրանսը գարարլարընն իթ-թիֆագը ուրա իլէ վիրիլմիշ օլտու-ղունը պէյան իթմէքտէ վէ գա-ըրը մէզքուրը թատիլ իչիւն տիկէր պիր գանֆէրանս իճ-թիմանա մուվֆագաթ օլու-նամայաճաղընը, վէ մուգարէ-բաթը մէզպուրէնին պիլ էթրաֆ թէտգիգաթ վէ միւզաքէրաթ իճ-բարտան սոնրա իթթիֆաք օ-լունմուշ օլտուղունը իֆատ էյլէ-մէքտէ վէ Պապը Ալիյի մէզքիւր գարարլարընն իճրաընա իքինճի տէֆա օլարագ տավէթ իթմէք-տէ տիրլեր։

Վ-էֆ կազէթաընընն պէ յանընա կէօրէ մէզքիւր նօթանընն իֆատէ-սի զայէթլէ միւթէտիլանէ օլուպ, էֆքեարը տուէլիյէ պիր լիսանը միւսալէմէթճէյանէ իլէ թէֆհիմ իտիլմիշ տիր։

———

Պապը Ալի Տուլինոյը թէո-լիմ իթմէք իչիւն տէվլէթլէրտէն 21 կիւն մէօհլէթ թալէպ իթթի-կի նօթաընտա, էկեր պու թէք-լիֆի գապուլ օլունմայսա չէհրը մէզքիւրտան ճէպրէն իշղալընտա տէվլէթլէր Գարատաղ մուվէ-նէթ իտէրլեր իսէ, պու թէտ-պիրէ մուվֆագաթ իտէմէեէ-ճէկկինի տէ իլտվէթէն պէեան էյ-լէմիշ տիր։

———

Բակուզատան տրաֆրանկա գ-դոստոս 20 թարիխիյէ չու թէ-լէկրաֆ եազըմըշ տըր։

«Բիզա բաշա տիւնքի կիւն տէօրթ թապուր ասքէր իլէ Սան-Ճիովա-նիյէ չըգմըշ տըր։

«Աբնավուտպարիլէ վուգու պու-լան պիր իթիլաֆա թէվֆիգան Պապը Ալի տէվլէթլէր թարաֆընտան Գարատաղա վերիլմէսինէ գա-բար վերիլէն արազիյէ մուգապիլ նագտ վերմէյի էմրէթթը միւշ-բիւէյհայա թէքլիֆ իթմէքտէ տիր։

«Գարատաղ՝ Զէթինէեէտէ թօբ-լանան տիֆէրաի էճնէպկիյէնին նասիհաթլէրընա իթթիպաէն իշ-պու սուրէթը թէսվիյէյի գապուլ իթմէմէքտէ տիր։»

———

Վիէննատան Տելէ Թելէկրաֆ ա-թիսէքի թելէկրաֆ քեշիտէ օլուն-մուշ տըր։

«Մէվլուդէն խապէր վերիլտի-կինէ կէօրէ, Պէսարապիատան պիր Ռուս վաբօրու Սիլիսթրէյէ մուվա-սէլէթ իտէրէք, օրատա պիր պա-թարեա տաղ թօքու վէ պիր խայլի թիւֆէնք չըգարմըշ տըր։ Զա-թէն կէչէն հաֆթա տիկէր պիր Ռուս վաբօրը միւհիմմաթը հար-պիյէ չըգարմըշ իտի։»

———

Բէզալիք Վիէննատան թայլա եազըլան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, պիր նագլիյէ Ռուս վաբօրը Պէնի-տէն 16 զապիթ վէ 370 Ռուս նէ-ֆերի իրքեապ իտէրէք, միւհիմ մաթլա պէրապէր Ռուսճուղա միւ-վասէլէթ իթմիշ տիր։

———

Հէրատ նամ զըրհը իլէ Լոնտ նամ թօք տուպասը Բրէվէզայա միւ-թէվէճճիհէն հարէքէթ իտուպ, պու սէֆինէլէր օրատա գարաղը պէքլէեէճէքլէր տիր։

———

Օտէսա թարիգի իլէ չու թէ-լէկրաֆ ախազ օլունմուշ տըր։

Բէթէրսպուրգ 8 օգոստոս (Ռեմմի)։—Ցուտուր իտէն ֆեր-մանը իմբէրաթօրի ահքեամընա, իճրասի գօմիսիոնը վէ իչիւնճիւ բոլիս շիւպէսի իլղա օլունարագ, պունլարընն ումուր ու մէսալիհի գապթիյէ նէզարէթի տայիրէսինէ նագլ օլունաճագ, վէ պու տայրէ պէօյիւք զապթիյէնին թէչքիլինէ գատար տախիլիյէ նէզարէթինէ մերպուտ պուլունաճագ տըր։

Վարիէր վէ թաչրա հիւբիւ-մէթլէրի՝ տախիլիյէ նազընը վէ ժանտարմա բէհալի Գօնթ Լորիս Մելիգօֆուն թահսիր էմրինտէ պուլունաճագլար, վէ միւշավիրի խաս Գօհանօֆ իլէ ժէնէրալ մա-ժօր Զերէվին տախի նազընը մու-շավիրլիյէ մուտվինլիք իտէճէքլեր տիր։

———

Էվրօբա գօմիսիօնունուն կէ-չէնքի իճթիմանընտա Շգոտրա վի-լայէթի գանունա ֆիրանա վէ Ավսթրիա մուրախասալարը թա-րաֆընտան թանզիմ օլունտուղու-նու էտազարդրմզը գարարնամէ՝ Օսմանը մուրախասալարընտան մատատա պիճիմէ մուրախասալար թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տըր։

Մէզքիւր գարարնամէ չու վէճճ իլէ մուհարրէր տիր։

«Այէմանիա, Ինգիլթէրրա, Ֆը-բանսա, Ավսթրիա վէ Իթալիա մուրախասալարը իմզա իթթիքլէ-րի մուխթիրէնին միւհիմմէյիյաթը-նը նազարը տրգգամա ալարագ, վիլայաթ Նիզամաթը ճէտիտէսինի Արնաուտլուղուն մահալը սայ-բէսինտէ մէվգրի իճրայա գօնմա-սը իլէ պէրապէր, Շգոտրա վիլա-յէթի տախիլինտէ օլան պապը տաղլար էհալիսինին վէ պա խու-սուս Շիմարա էհալիսինին էսկիտէն պէրի մանդար օլարգ-ղարը իմիյա-թաթը իպգասընը թալէպ իլէր վէ էկեր Պապը Ալի Արնավուտլուղունն պիր վիլայէթ հալինէ գօնմասընա լիւզում կէօրիւր իսէ, էսամիսի պալատէ մուհարրէր օլան տէվ-լէթլեր գօմիսէրլերի թարաֆը-տան պիր միւթալա պէյան օ-լունմայաճաղընը իլավէ էյլէրիզ։»

———

Արնավուտլըգտա քեաին վալ-տինօստան խապէր վերիլտիյինէ կէօրէ, պիր Ինգիլիզ գօվէթի՝ Ինգիլիզ գօնսօլոսու Մ. Բիտի հա-մի օլտուղու հալտէ, մէզքիւր լի-մանա վասլ օլմուշ, վէ Շգոտրա վալիսինէ վիզիթա վէրմիշ տիր։

———

Եանեաստա իտարէի էօրֆիյէ ի-լան օլունմուշ տըր։

———

Օգոստոս 23 թարիխիյէ Գէր-լինտէն չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Թիւրքլէր իլէ Եունանը-լար պէյնինտէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլտուղու թագտիրսէ, Ավսթրիա Եէնի—Բազարը էշղալ իտէճէք իմմշ։

———

Ս-Ֆոտ նամ Լոյտ գումբան-եա վաբօրը իբի թապուր ասա-քիրի Շահանէյի համիլ օլտուղու հալտէ Կիրիտտէ քեալին Սուտա լիմանընա միւթէվէճճիհէն Սթամ-պօլտան հարէքէթ իթմիշ տիր։

———

Մարիտատէն օգոստոս 22 թա-րիխլէ չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Մարօգտա (Ֆաս) պիր խայլի եահուտի գաթլ օլունմուշ տըր։

———

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի-նին միլիս ասքէրինէ Ռուսիա աս-քէրի էլպիսէսի կիլինճիրիլմէսինէ գարար վերմիշ օլտուղու բիվայէթ օլունույօր։

———

Ժուրնալ դ'Ազէ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Դարատաղլէ-հինտէ նիւմայիշի պահրինին իճ-բասը մուգարրէր տիր։

Բիրէտէ լէնկերէնտաղ օլան էէ-պէրոշ նամ ռուս վաբօրընտա պու-լունան Ռուս ամիրալը Մ. Քրէմէր՝ սէրիան Բոկուզայա կիթմէյէ էմր ալմըշ տրը վէ օրատա տիկէր թալիմաթ ախազ իտէճէք տիր։ Ռուսիանրն Պահրը սէֆիտ տօնան-մասը տա Բակուզայա կիտէճէք վէ պունուն իւզերինէ մումանիլէյհ Ռուս ամիրալը թէքմիլ պու սէ-ֆինէլերլէ ինկիլիզ ամիրալը Սէյ-մուրը թահթը էմրինէ տուխուլ իտէճէք տիր։

———

Լիրդրումտան եազըլարընա կէօ-րէ, Գոթուր թաեերը հուտուտ գօմիսիօնու իշլերինի իլերլէթմէք-տէ տիր։ Ինկիլիզ վէ Ռուս գօմի-սէրլերի պիր բրօթօգոլ իմզալա-մըշ վէ խարթա վէ էվրագլարը ի-լէ պէրապէր հիւքիւմէթը մէթ-պուլէրինէ իրսալ էյլէմիշլեր տիր։

———

Տէվլէթլէրին Ատրիաթիգ տէ-նիզինտէ վուգու պուլաճագ նիւ-մայիշի պահրիտէ Սպանիա տօնան-մասընն տախի պուլունաճաղընա տայիր զուհուր իտէն հավատախի Թան կազէթասը թէքզիպ իտէյօր։

———

Պէնկազտէ Այէմանիա թէ-պասասընտան պէրինին խանէսի հայատտարը թարաֆընտան եաղ-մա իտիրմիշ օլտուղունտան, Այէ-մանիա սէֆարէթի Պապը Ալիտէն 20,000 ֆրանգ թազմինաթ թա-լէպ իթմէքտէ իմմշ։

Պապը Ալի՝ Իբիսի Օսմանը վէ Իբիսի Այէմանիալրտան միւրէքքէպ մահալինէ պիր թահգիգ գօմի-սիոնու իրսալ օլունուպ, վէրէճէ-յի գարար իւզերինէ հարէքէթ իտիլմէսինի թէքիիֆ իթմիշ իսէ տէ, Այէմանիա սէֆարէթի պու-նա մուվֆագաթ իթմէյիպ, թազմինաթը մէզքիւրէնին տերճալ իթասընը թալէպ իլէմէքտէ իմմշ։

———

Գաթարօտան եազրլան պիր թէ-լէկրաֆա կէօրէ, Տուլչինօ էհա-լիսինտէն հէր քիմ թիւրքիյա հիճրէթթ իթմէք իսթէր իսէ Պա-պը Ալի անլեր իչիւն իբի նազլի-յէ վաբօրու թախսիս էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ոիսամ պէյի Ատօսիտէս բա-շանընն աղլինի իսթիտա իթմէք ի-չիւն Տէրսաատէթէ վիրուտինի եազարդըմզը հէյէթը մէպուսէ, օլպապտէ թանզիմ էյլէմիշ օլտու-ղու արզուհալը տիւն Պապը Ալիյէ թագտիմ իթմիշ տիր։

—Մ. Զարիֆինին պու կիւնլէր-տէ ֆամիլեասը իլէ պէրապէր Ա-թինայա կիտիպ պէշ ալթը այ միւտտէթ օրատա գալաճաղընը, վէ կէչէն կիւն լի էճլ իլ վէտա Ռում բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ իթմիշ օլտուղունու Ադէ նամ Ռում կազէթասը եազըյօր։

—Պրուսա վալիսի բաշա հազ-ըէթլէրինին էվվէլկիսի կիւն Պրու-սատա 8 եաշընտա պիր աճէմ չօ-ճուղունու չիտտէթլէ տարպ իթ-տիրինի վէ չօճուղուն հայաթը թէհլիքէտէ պուլունտուղունա տայիր՝ Պրուսա չէհպենտերի թա-րաֆընտան Իրան սէֆարէթխա-նէսինէ քէչիտէ օլունան պիր թէ-լէկրաֆընն սուրէթի՝ Իրան սէֆա-րէթի պաշ թէրճէմանը վէսաթէ-թի իլէ տիւնքի կիւն խարիճիյէ նազընը բաշա հազրէթլէրինէ թէպ-լիղ օլունմուշ տըր։

— Ճէրիտէ Հալաֆէին աթիտէքի ֆրգրասընը, մէվսուգիյէթինի թէ-էմին իտէմէյէրէք տէրճ իտէրիզ։

«Զապթիյէ նազընը սապգը Հա-ֆըզ բաշանընն թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիօնու աղալընը իլէ սաիր մէմուրիյէթլէրի էօհտէսինտէ պու-լունտուղունտան, մէմուրիյէթինէ տեվամ իլէ, թէչէքքիւլ իտէն տի-վանը հարպա տահա պիզզաթ ա-ղիմէթ իյլէմէմիշ, վէ բիվայէթէ կէօրէ միւշարիլէյհին մանհաքէմէ-սի խուսուսը թէէնիր իտիլմիշ օլ-տուղու իշնիտիմիշ տիր։»

—Ֆանտարմա իտարէսի մու-տիրի միրիլիվա Այի բաշա տիւնքի կիւն Պաշ վէքեալէթի ճանիպին-տէն տալէթի օլունարագ, ֆան-տարմա իտարէսինճէ միւհթաճը ըպահ օլան նէվագբսընն իքմալի իչիւն լազըմ կէլէն թալիմաթը Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրին-տէն ախազ իթմիշ տիր։

—Զապթիյէ նէզարէթինտէն վուգու պուլան թալէպ իւզերինէ կէճէլէրի Պէյօղլունտա գօլ կեղ-մէք իւզրէ թաշ գըշլա ասքէրին-տէն պիր միֆրեզէ ասքէր թա-եին օլունմուշ տըր։

—Մուհարէպէ էսնասընտա իւս-կիւտարտա տէօրթ հասթախանէ պուլունուպ, պունլար Սէլիմիյէ վէ Պապը Միւշիրի վէ Պիլալիլ Տերէսի վէ բեամիլ բաշա հաս-թախանէլերի իտիլեր։

Պու հասթախանէլերին մուհա-սեպաթընը մուայենէ իթմէք ի-չիւն ասքէթօր Լիմին բաշանընն թահսիր էյլէմիշ պիր գօմի-սիոն թէշքիլ օլունմուշ օլմաղլա, մուայենէի մէզքիւրէտէն չու նե-թիճէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Սէլիմիյէ խասթախանէսինին աչըզը 12000 լիրա կէօսթէրիլմիշ օլուպ, հալպուրի իճրաի թէտգի-գաթտան սօնրա 2000 լիրայա թէնէզզիլ իթմիշ տիր։ պունուն մէսուլիյէթի միւտիր վէ մուհա-սեպէ մէմուրլարը իւզերինէ թէ-պէյյիւն իտիպ, սեր թապիպին պէրաէթի թահագգուգ իթմիշ տիր։

Պապը Միւշիրի հասթախանէ-սինին աչըզը 6000 օսմանը լիրա-սը օլուպ, սեր թապիպտէն մա-սատա պիլճիմիզ հէյէթը իտարէ պու աչըզա մէսուլ թուրթուլմուշ տըր։

Պիլալիլ Տերէ հասթախանէ-սինտէ 3000 լիրա աչըզ պուլու-նուպ, միւտիր վէ սերթաբիպ վէ մուհասեպէ մէմուրլարը մէ-սուլ թանըմըշլար տըր։

Քեամիլ բաշա հասթախանէսին-տէ իսէ հիչ պիր նիզամըզըզ պու-լունմատըզընտան, հէյէթը մէմու-րիյնի մէտհ ու սենայէ միւսթա-հաք օլմուշ տըր։

Իշպու թահգիգաթ՝ Պապը սե-բասքէրիտէ ֆէրիգ էտհամ բաշա հազրէթլէրինին թահսիր էյլէ-թիտտէ պիր տիվանը հարպտա տերտէսթը միւզաքէրէ օլուպ, լաքին պու պապտէ հէնուզ պիր գարար վերիլմէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պէյքրը վէ Ոահտ բաշալար հա-զարաթըյա կէչէն կիւն Տէրսաա-տէթէ կէլմիշ օլան Էրմէնիսթան վէ Բիւրտիսթան Ինկիլիզ գօնսօ-լոսը Մաժօր Թրօթթրրն պու կիւն Եարընն Բաթրիգ Ամեն. Ներ-սէս Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր վիզիթա վէրէճէկի իչիտիլ-միշ տիր։

———

Թէքիրտաղ մուխպիրիմիզին խապէր վերտիկինէ կէօրէ, մա-հալը մէզքիւրտէ կէչէնտէ միւհ-թէրէգ օլան քիրիսէնին ինչասը ի-չիւն պիր գօմիսիոն թէշքիլ օ-լունմուշ տըր։

Թէքիրտաղտա միլլէթ մէճլիս-լերինին էքսէրիսի հէման աթա-լէթ հալինտէ պուլունմաղլա, է-հալիի մահալլիյէնին պու եիւզտէն խայլիտէն խայլի միւթէզարրուր օլտուղընը հինէ մումանիլէյհ մուխ-պիր խապէր վէրմէքտէ տիր։

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

Էօնիւմիւզտէքի օգոստոս 19/31ին-ճի սալը կիւնիւ ճիւլուսը հիւմա-եունը հազրէթը Շէհրիեարի օլ-մագ միւնասէպէթիյլէ, եէվմը մէզքիւրտէ Օսմանլը Պանգասընրն գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէրի գաբալը օլաճագ տըր։

ԻՐԼԱՆՏԱ.

Կաղէթալարտա օգունտուղու վէճհլէ, Իրլանտատա ահվալ եր-նէ քէսպի վէխամէթ իթմիշ, վէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին էնտիշէ վէ վէսվէսէսինի մուճիպ օլմաղա պաշլամըշ օլտուղունտան, պու պապտէ Թան կաղէթասընին օ-գոստոս 16 Նիւսխէսինտէ ճէգիրէլի մէգքիւրէ ահվալը հագգընտա եաղտըրը չու Թաֆիլաթը պէր վէճհի աթի նագլ իտէրիզ։

«Իրլանտատա էրպապը զէրրա Թարաֆընտան եէնիտէն պաղը ճի-նայաթ իճրա օլունտըզը խապէր վէրիլիյօր։ Կէչէն չարշէնպէհ կիւ-նիւ Քէրրի գօնթըզընտա քեային Գնօքքօկ նամ մահալտէ մուգիմ Ճօն Հարինկթընը նամընտա պիր քիմէնէնին խանէսի կէճէլյին ա-թէչէ վէրիմիշ տիր։ Ինչու ինթի-գամընը սէպէպի չու տըր քի։ Օ'Ֆլահէրթի նամ պիր չիֆթճինին թէէտիյէի վարիատթ իթմէտիկին-տէն տօլայը թէրքէ մէճպուր օլ-տուղու պիր չիֆլիկի մուսմիլէյհ Ճօն Հարինկթընը խսթիճար կյէմիշ տիր։

«Էրպապը զիրաաթտան միւթէ-շէքքիւլ ճէմիյէթը իթթիհատիյէ-նին թէնպիհմաթը վագրասընա Ճօն Հարինկթընը էհէմմիյէթ վէրմէմիշ օլտուղունտան, մուսա-իլէյհ ալէյհինտէ հիտատէթ հու-սուլէ կէմիշ իտի, զիրա մալիւմ օլտուղու վէճհլէ ճէմիյէթը մէղ-քիւրէ՝ տիշարը չըգարըլմըշ օլան հիշ պիր չիֆթճինին չիֆթիլիք վէ եա արագիսինի խսթիճար իթմէ-մէկերինի իրլանտա չիֆթիճիլերինէ թավիյէ իթմիշ, վէ պու սու-րէթլէ չիֆթճիլերէ ումումէն թա-թիլի էշղալ իթտիրերէք ասհապը էմրաքը զօրա թուսմագ իսթէմիշ տիր։

«Եինէ մէղքիւր էյալէթտէ Հալ-նաւ նամ պիր քիմէնէնին խանէ-սի իհրագ իտիլմիշ տիր, վէ Մ։ Գարթի նամ պիր ատէմին չալկամ մահսուլը քեաֆիֆէթէն խարապ իտիրմիշտիր։ Մուսմիլէյհ Մ։ Գար-թինին տէ գապահաթը չու իմիշ քի իյրատ վերէմէմէսինտէն տօլայը տիշարը չըգարըլմըշ տիկեր պիր չիֆթիլիք միւսթէհիրինին չիֆթ-իլիկի մէղքիւրընը պիր բարչա արա-գիսինի իսթիճար իյէմիշ տիր։

«Զապրթա՝ Գօրգ լիմանընտա ԺԷՆ նամ պիր Նորվէկիա սէֆի-նէսինտէն զապ իտիլմիշ ելրմի ատէտ թիւֆէնք ախշ ու զապթ իթմիշ տիր։ Պու թիւֆէնքլէր՝ Գօրգ իլէ Բասաժ արասընտա վէ տէմիր եօլ գուրպինտէ պիր գա-թըր չիչէի թարասընտա պու-լունմուշ տըր։ Քէզալիք մահալը մէղքիւրտէ պիր սանտալ տասի պուլունմուշ տըր։ ԺԷՆ սէֆի-նէսինին գարտանը պիր մէթոտ ախշ իտուգ, պու մէթոտ՝ զա-սիպլէրին սէրքէրտէսի թարաֆին-տան իմզալանմըշ, վէ տէրունին-տէ՝ թիւֆէնքլէրին էսքի ուսուլ իւզրէ օլտուղունա պէյանը թա-ճճիւգ իտիլէրէք, եկեր գույ-րուգտան տօլար ճինտէն օլա-լար իտի, Միւճթէմէյի Ամերի-գատա միւթէչէքքիւլ պիր բօլի-թիգա չիրքէթի իւզրինէ պիր բօլիցա չէքիլիպ, պէտէլի մէրգում գարտանա թէէտիյէ օլունճաղը պէյան օլունմուշ իտի։

«Միւսթէլիֆ ճիհէթլէրտէն կէլ-միշ օլան օթուզ պին Իրլանտալը տիւնքի կիւն կլասգօվտա Հ։ Բ։ Ա։ եանի Իրլանտանըն մուխթարիյէ-թը իտարէսի լէհինտէ պիր նիւ-մայիշ իճրա իտէրէք, պայրագլար վէ մուզիգալարլա կլասգօվըն պէօ-յիւք մահալլէրինին Մ։Բ։-Հ։Ա։ նամ սօգաղա գատար կէզմիշլէր, վէ մէղքիւր սօգագտա՝ Ինկիլիզ բա տասալարընտա էմրաք հագգընտա օլան գավանիյինին էվրօբատ-քի էմրաք գավանիյինին թաթ-պիգ իտիրմէսինէ տայիր գարար-լար վէրմիշլէր տիր։ Քէզալիք պու ճէմիյէթտէ պունտան պիր գաչ սէնէյէ գատար Ինկիլիզերրա վէ Իրլանտա ավամը նաՊ մը, եօգ-սա լօրտլար գամարասընին ասըլ-զատէկեա՞նը մը ղալէպէ իտէճէկի կէօրիւլէճէկինէ, վէ Իրլանտա ի-չիւն գավանիյին եալընըզ Ցըպլին չէհրինտէ թանզիմ օլունմասը լա-զըմ կէլտիկինէ տայիր նուրթ վէ մէգալաթ սէպգաթ իթմիշ տիր։»

ԻԹԱԼԻԱՅԱ ՃԻԶՎԻԹԼԷՐ

Ճիզվիթլեր Ֆրանսատան թէ-պիտ օլունտուգտան սօնրա տիւն-եանընն հէման տէօրթ թարաֆընա տա եայըլմըշ օլտուղարընտան, պունլար Իթալիայա տասի կի-տուպ եէրլէշմէյէ պաշլամըշ օլ-մաղա, Բօմատան 10 օգոստոս Թարիխիյէ եաղընան պիր մէք-թուպտա պու պապտէ չու աթի-տէքի ֆգրա կէօրիւմիշ տիր։

«Վատիկանտա ճիզվիթլերին Ի-թալիայա տասի կէլմէլերի իւզ-րինէ տիւշունիւլիւպ, լաքին Թա-րիֆէ հաճէթ օլմատընը վէճհլէ, պու տիւշունճէ պիթիւն պիւ-թիւն տիկեր պիր սուրէթլէ վու-գուա կէլմէքտէ տիր։ Զանընմա կէօրէ, Օն իւշունճիւ Լէոն բաբա մէրգում բաբաղլարընն ինչու հիճ-բէթինէ սէվինմէմէքտէտիր։ Մա-լիւմինիզտիր քի, Բաբալար՝ ՀԻզ-վիթլերին բէք տէ տօսթլարը տէ-յիտիրլէր։ Մէսէլա Ալթընճը Պիոս՝ վագթըյլա Բորթուգալատան գօ-վուլան պու խայրը Բէտէրլէրի քէնտի մէմալիքինէ գապուլ իթ-մէտի։ լաքին Բաբալար գալպէ-րինի աչըզա վերմէմէքտէ տէ մա-հիր օլտուգլարընտան, Օն իւշունճիւ Լէոն խօշնուտարզլըզը չագ-տըրմայարագ ճիզվիթ Պէգ իլէ իքի տէֆա միւլագաթ իթմիշ, վէ պու միւլագաթընն մագսէտի՝ մէնֆիյէրի։ գաթիէն թէէվիյէի ահվալինտէն ի-պարէթ պուլունմուշ տըր։ լաքին հէնուզ պիր շէյ գարարլաշըրըլ-մամըշ տըր, եախօտ վերիլէն գա-րարլար մէյտանա չըգմամըշ տըր։ Էվվէյա պու պա գտէչէյլէ պիր թէ-վաթուր տէվերան իթմիշտիր, եանի Մալթատա պէօյիւք պիր ճիզվիթ-խանէ թէէսիս օլունաճաղ, վէ հէր նէ գատար Վէ՛ կաղէթաը Բաբա թարաֆընտան կիպի թէքզիպ իթ-մէքտէ իսէ տէ, Բրօբականտա գօ-լէճի տասի ճէգիրէի մէգքիւրէեէ նագլ իտիլեճէքմիշ։ Լաքին Լօնտ-ռատան գարտինալ Մանինկ պու իքի թասավվուր հագգընտա ին-կիլիզ հէեէթը վիւքէլասընընն նի-եաթը իւզրինէ բէք տէ իւմիտ-պախշ մալիւմաթ իրսալ իթմէմէք-տէ տիր։

«Պու հալտէ Մ։ Ֆէրինին թա-սավվուր իթտիյէ գավանիյին դուր-պանլարը եանի ճիզվիթլեր չիմ-տիքի հալտէ մանասթըրլարընտա եաղընգ սէֆասընը սիրմէք-տէ, վէ օրմանլարընմզին կիւղել հավասընը թէնէֆֆիւս իթմէքտէ վէ անճագ սօնլարը նէ օլաճաղը-նը պիլմէմէքտէ տիրլեր։»

ԼՈՒՍԻՆԵԱՆԼԱՐ

Նարպէյ վէ տահա տօղրուսու Գալֆաեան վէ պէլքի Դանթար օղլու օլտուգլարը հալտէ Լուսին-եան խանէտանը զրայիսինէ մէն-սուպլյէթի օրմագ խիւլեա վէ իտ-տասընտա պուլունան չու ֆամիլ-եա հագգընտա պագը էվրագը մուսատտագայա տէսթրէս օլտու-ղումուղտան, էվրագը մէղքիւրէյի պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտէճէյիմիզի սիւնքի նիւսխէմիզ-տէ վատ ու իկնթար իթմիշ ի-տիք։

Գալֆաեանլարը նէ սուրէթլէ քէնտի քէնտիլերինի Լուսինեան թէմսիյէ իթտիքլերինի օղուլան-լարըմզա անլաթմագ իչիւն էվ-վէլ պէ էվվէլ պագը իյղահաթ վէրմէմիշ իգթիզա իտէր։

1866 սէնէսինտէ Ցովսէֆ Գալ-ֆաեան՝ Սուրիատա վուգու պու-լան սէյեահաթը սէրսէրիանէ-սինտէն ալտէթ իտէրէք, մուսա-իլէյհ կէրէք օրատա վէ կէրէք հէր օղրատըզը մէմլէքէթլերտէ բէք տէ պիր հիւսնի ախլագ է-սէրի պըրագմատըզընտան, քէն-տիսինէ չէհէր վէ իսիմ տէյիշ-տիրմէքտէն պաշգա պիր չարէ գալմամըշ իտի։ Պինապէրին Նար պէյ իսմինի թասավվուր իտուպ ինթիհապ կյէտի։ Նար Արապ լիսանընճա աթէչ մանասընա օ-լուպ, պունուն իսէ քէնտի տա-մարլարընտա ճէվէլան իտէն ա-թէչի չէհվէթէ մուգապիլ կէմէք իչիւն օլտուղու իհմալտէն պա-իտ տէյիլ տիր։ Մուսմիլէյհէ պիր տէ իւնվան լազըմ օլմաղա, Պէյ իւնվանընը քէնտիսինէ թախսիս իտի վէրտի, վէ Ֆրանսատա պի-բատրի Ամբրոսիոս կիթմէք խս-թէտի։ Մըսըրտա պիր ատէթ վար տըր քի, Եվրօբաքէարի կիյինմիշ օ-լան թիւրքիալը ճճնէպիլերէ պու-լունվան վերիլիր, քէղալիք Նա-բօլիոնէ տասի հհր լճնէպկյէ է-ռէլա՝ եանի էռալիզ իւնվանը իթա օլունուր։ Մուսմիլէյհին իչ պու թէպտիլի նամ իթմէսինէ պաշգա պիր սէպէպ պուլունա-մաղ, զիրա ալէմտէ հիչ քիմսէ քէնտի իսմինի թէպտիլ իթմէյիպ, անճագ պիր ֆիլի նամէմտուհէյի կիզլէմէք մէճպուրլյէթինտէ պու-լունուր իսէ պէօյլէ պիր թէտպի-րէ միւսաբէաթ իտէր։

Ցովսէֆ սիւնկէրճիլիք իթմէք իչիւն Բարիզէ կիթտիկինտէ, պի-բատէրի Ամբրոսիոս Գալֆաեան իլէ պէրապէր տիւշունէրէք, Նար Արապճա պիր քէլիմէ օրմաղ-լա, Ցովսէֆ իսմինի տասի լիսա-նը մէղքիւրէ պիթթէրճէմէ եու-սուֆ իթմէյէ, վէ պիր տէ Պէյ, (եանի քէնտի քէնտինէ Պէյ) իւնվանընը վերմէյէ վէ պու պէ-յէ տէ պիր Էվրօբա թապիրի թախսիս իտէրէք Բրէնս թէսմիյէ օլունմաղա գարար վերիր, վէ պէօյ-լեճէ պու իքի գարատալար քէնտի-լերինէ Բրէնս իսմինի վերմիլէր։ Իշ իլք ատըմը ալմագտա տըր։

Պիր գաչ այ մուգատտէմ Բա-րիզ կաղէթալարընտան պիրի պու պապտէ չէօյլէ եաղմագտա իտի։

«Պիզ տիւնեանընն էն զիյատէ շիւպհէ իտիճիլերի (սէրթիք) օլ-տուղըմըզ հալտէ, նէ գօլայ ալ-տանը յօրըզ։ Պիր սէրսէրինին ատ-վյէճճէ պիր իշ օլտու՞ մը, հէման Բարիզէ կէլիր։ քէնտիսինէ էճնէ-պի պիր իւնվան թագար, էթրա-ֆընտա պուլունան կէօզլերէ պիր թօզ ախար, քէնտուլի բրէնս թէս-միյէ իթտիրիր, հիչ պիր շէյի օլ-մատըզը հալտէ պէօյլէ պիր խա-նէ աչար, վէ պունուն իւզերինէ էն եիւքսէք սալօնլար պիլէ մէր-գում ուէրսէրիյէ քիչատ օլունուր-տիւքքեանճըլար՝ պիր էմնիյէթը ագիմէ իլէ հէր մաթլուպաթընը վերմէկէ միւսարէաթ իտէրլէր վէ անտէն ալտանմագ իչիւն պիրպի-ռիյէ եարըշ թուսթարար։»

Մէղքիւր կաղէթա աչըզտան աչըզա Գալֆաեանլարը անլաթ-մագ իսթէ յօր իտի։

Իչթէ պունլար պու սուրէթլէ քէնտիլէրէնի Նար Պէյ վէ Բրէնս թէսմիյէ իթտիրմիշլեր տիր։ Լա-քին Նար Պէյ մախլէսինին իհրազ իտէն խորէն եպիսկոպոս պու գա-տարլա իքթիֆա իթմէտի։ Մու-սմիլէյհին մէնվիյաթը քէյֆը մա-եէչասընը մէնմուն իթմէք իչիւն կիզլել պիր ֆըրսաթ տիւշէճէքտի։ 1878 յունիս ահնանմէսի թիւր-քիա իլէ Ինկիլթէրրա միյանընտա ագտ օլունտուգտա, պիր էյէթրէք դըզըճըմը խորէն եպիսկոպոսու սարատը։ Մէմուրիյէթը մախաուէ իլէ Գեբլենտէ պուլունան Ամեն-խրմեան Սրբազան հաղրէթլերի հիչ պիր էճնէպի լիսանընա աշնա օլմատըզընտան, խորէն եպիսկո-պոս օ զէման միւշարիլէյհէ բէ-ֆագաթ իթմէքտէ իտի։ խորէն եպիսկոպոս Բէթէրռուբկա կի-տուպ, օրատա տէլի պիր իթթի-յար տիլէնճի պուլուր քի, պու ատամընն պիր Բրէնս տը Լուսին-եան օլմագ իտատասընտա օլտրդը հէր քէսէ մալիւմ իտի, վէ քէնտի օղլու տա, թարիֆէ հաճէթ օլմա-տըզը վէճհլէ, բօլիթիգա թէօհ-մէթինտէն նաչի օլմայարագ Միսէ-բիա մատէնէրինտէ պուլընմագտա իտի։ խորէն եպիսկոպոս մէրգում տիլէնճիյէ պիր գաչ բարա վերտի, վէ պէ՛նլէրինտէ ագտ օլունան պիր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ մէրգումա այտա 150 ֆրանգ թախ-սիս իթտի։ Պու մաաշ Ամբրոսիոս թարաֆընտան 1879 սէնէսինէ գա-տար վերիլտի։ Օ վագրթատան սօն-բա տիկէր պիր զաթ պու մաաշը թէէտիյէ իթտի իսէ տէ, մահզա հիւրմէթ իչիւն պու զաթըն խս-մինի պուրատա իլան իթմէեճէ-եիզ։

Զաթը մուսմիլէյհա 1879 սէնէ-սի օգոստոս այընտա մէրգում տիլէնճիյէ 300 ֆրանգլըզ պիր չէք իրսալ իթմէքտէ իտի։ Պու մէպ-լաղ էօյլէ պիր պէտապանթ իչիւն էբէլիճճէ պիր ագչէ օլուպ, պու ատամ չիւպհէ եօգ տըր քի, պիր աղ ագլընը պայշնա թօրատըզը զէման տիւնեատա քէնտի խաղը-նա ուլկուն ատամար պուլունտը-զունու չիւպհէսիզ ֆիբրինտէն կէ-չիրմիշ տիր։ պէօյլէ տիւշունճէք տէյի չիւպհէ իթտիյիմիզէ սէպէպ չուատուր քի, օ ատլի իսիթիյար խո-րէն եպիսկոպոսու պիր քահանայ բարչասը վերերէք մուսմիլէյհին քէնտի քիչիւք եէյէնի օլտուղու-նու բէսմէն իլան իթմիշ տիր։

Էրպապը տիրայէթտէն օլան խո-րէն եպիսկոպոս՝ մէրգում՝ իսթի-յար տիլէնճիյի գանտրրմըշ տըր քի, քէնտիսի միլեօնլար սահիպի օլուպ պու միլեօնլար՝ խաղինէի խասսա սանտըգլարընտա մահ-ֆուզ տըր, վէ պու սերվէթի քէն-տիսինէ ալտրրապիլիր։ հալ պու-քի քէնտիսի տէ պիր քիչիւք եէ-յէն օլտուղու իչիւն, շիւպհէսիզ քէնտիսինին տէ պու սերվէթ-տէն հիսսէսի օլաճագ տըր։ լա-քին քէնտի տիրայէթի սայէ-սինտէ խորէն Եպիսկոպոս Նար քէլիմէսինին Ամրաճա նուր եանի ըշզգ մանասընտա օլտուղունա տա մէրգում տիլէնճիյի ինան-տըրմըշ տըր քի, եանլըշ տըր։ քէզալիք էրմէնիճէ «Լոյս» քէլի-մէսինին վէ լաթինճէ տէ ֆ։ քէ-լիմէսինին ըշզգ մանասընա օլ-տուղունու մէրգում տիլէնճիյէ ան-լատարագ, իչթէ պու սուրէթլէ Նիհայէթ քէնտիսինի Լուսինեանա թանվիլ իթմիշ տիր։ Լաքին, օ-գույանլար, զանն իտէ՞րմիսինիզ քի խորէն եպիսկոպոսուն նիհա-յէթ տէրէճէտ հէվայիլիի պու նօգթատա թէգարրուր իթսին։ Լ-յէր պէօյլէ պիր զաննտա պուլու-նուր իսէնիզ չօգ ալտանըրսընը։ զիրա իւզերինտէկարֆաթը բուհա-նիյէսի պուլունուրը իչիւն պիրա-տերլերինէ նասիհաթ վերէճէք, վէ պունտան մատտա սրֆաթը մէղ-քիւրէ միգթէզասընճա, վահի վէ մուճիպի իսթիհզա իտտասլարը պէր թարաֆ իտէճէք վէ կիւճէնմիշ օլան բէտերինին իսմինի թա-ազիմ էյլէյէճէք եէրտէ, քէնտի-սի տէ պիրատերլերիյլէ իթթիֆագ իտէրէք վէ սախթէ իւնվանլար ի-հրազ էյլէյէրէք, նամը մէղքիւրու լէքէտար իթմիշ տիր։ Պիր ազ վագթտան իչիտէճէքսինիզ քի, մուսմիլէյհ՝ Արամազդըն ճին-սինտէն թէնասիլ իթտիլինի տէ իտտաս իտէճէք տիր։ Ալիմպոս, Բինդոս վէ Հէլիկոն տաղլար տա քէնտիսինին տիր, զիրա չարը տիր։

Գօրիգ օ Լուսինեանլար՝ քէնտի վաֆթիզ էվրագըյլա վէ էվրագը մուսատտագաի սահիրէլերյյլէ՝ Գալֆաեանլար, խորխորունիլեր, Նար Պէյլեր։ Լուսինեանլար վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ սիւլալէ-սի սանճաղընն էօնինատ կէզլէ-նէ պիլիրլեր վէ եախօտ պաշլարը-նը էյէպկիրլեր։

Ինչէ մէրգում ֆամիլեա հագգընտա պպատէ պու գաատար պիր մա-լիւմաթ վերիքտէն սօնդրա, ահւն-քի նիւսխէմիզտէ վատ իթթիյիմիզ էվ-բարդը մուսատտագայը պէր վէճհը աթի թէրճէմէ վէ տէրճ իտէրիզ։

Պէյօղլու, 26 մարտ 1862

Մէնսէնեօր,

Բարիզտէ մուգիմ Ասսթրիա սէ-ֆարէթինին թալէպի իւզէրինէ, Գանթար օղլու-Գալֆա նամ էրմէ-նինին զէվճէսի Օգթավի նրացի-անի գատրընը զաթը Սէմահէթ-բէնահիլերինէ խիթապ իլէտիյի պիր արզուհալը լէֆֆէն թարաֆը Սէմահէթլէրինէ թէպլիղ իթմէքլէ միւֆթէխիրիմ։ Ինչու արզուհալ-տա մումանիլէյհա գատրը՝ վէխա-մէթի զաթը Սէմահէթբէնահիլէրի թարաֆընտան տասի թագտիր օլունճագ էսպապտէն տօլայը, մէրգում Գալֆա իլէ վագը օլան Նիքեահիլէրինին ըմլագ օլունմա-սընը իսթիտա իթմէքտէ տիր։

Զաթը Սէմահէթբէնահիլէրինէ արզ օլունան իսթիտայը՝ ատալէթ-լէ մուհաքէմէ իթմէնիդի, վէ վեր-տիյինիզ գարարը վագթընտա ա-ճիզլերինէ պիլտիրմէնիդի ըճա ի-տէրէք, իհթիրամաթը ֆաֆագայ ճէտտտէմի զաթը Սէմահէթբէնա-հիլերինէ թագտիմ իթմէք իչիւն իշպու վէսիլէյի զերիա իթթիխաղ իտէրիմ։

(Խմբ.) ԲՐՕՔԷՆ-ՕՍԹՐՆ

Էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսի Սէրբիսղ օրօսու

ՄՕՆՍԷՆԵՕՐ ՀԱՍՈՒՆ

Էրմէնի Գաթօլիք բաթ-բրիգխանէ գանչէլէրեասը.

Սթամպօլ 8 յուլիս 1880

Էրմէնի Գաթօլիք բաթբրիգխա-նէսինին էվրագը միյանընտա մէվ-ճուտ օլան տսըրնտ մութապրգ տըր։

Էրդէն Գոնէյ։ Բանէլիէնէ։
Գանչէլտը
(Իմբ.) Բ. ԱԳՇԵՀԻՐԼԵԱՆ

Մատամ Օգթավի Կրացիանի իլէ Ցովսէֆ Գալֆա արասընտա մէվճուտ օլան նիքեահէն քէէնէ լէմ եէքիւն հիւքմինտէ օլտաբնա վէ եաեատ հալու բիլգզ իտիրմէսինէ գարար վեր-տիրմէք իչիւն Տէրսատատէթտ Էրմէ-նի Գաթօլիք քիլիսէսի բաթրիյինէ իսթիտա տը։

Ռիւթպէթլու բաթրիդ էֆէն-տի հազրէթլերի,

Իթալիատա Սբօլէթօլու Ճուզէբ-բէ կրացիանինին քէրիմէսի վէ Էրմէնի Ցովսէֆ Գանթար օղլու Գալֆանընն զէվճէի մէչրուա վէ մէթրուքէսի օլան Մատամ Օգ-թավիա քէմալը թէվզուզ իլէ իս-թիտա իտէր, վէ մէվատտը աթի յէ՛յի պէ յան իլլէր։

Մատամ Օգթավիա Կրացիանի՝ 1850 սէնէսի ապրիլ 30ընտա Սթամպօլտա Պէյօղլուընտա Ս։ Ան-թոան քիլիսէսինին վէքիլի Էրմէնի Գաթօլիք բաբազը Հայր Անտոն Շիշմանեան մարիֆէթի իլէ Ցով-սէֆ Գանթար օղլու իլէ թէզէվ-վիճ իթմիշ տիր։

Պու իզտիվաճ պիր գաչ կիւն զարֆընտա Գալֆանընն վալիտէյի թարաֆընտան ագտ օլունուպ թէսվիյէ օլունմուշ իտի, վէ Մատ-մազ։ Կրացիանի թէհմամը իլէ էմ-նիյէթ իտէրէք վէ թէճրիպէսի տասի օրմայարագ, էվվէնտիյի կիւն ասլա Գալֆայը թանըմագ իտի։ Պու ատէմին տուլ օլտուղու վէ էվվէլքի դարըսընը բէք զիյատէ սէֆիլ գըլտըրը։ վէ տէօրթ սէնէ պիր Եահուտի գարըսը իլէ իգա-մէթ իթտիկինտէն տօլայը արթըգ պիր էրմէնի գարըսը իլէ թէքրար էվվէնմէսի բաթրիգ Սէլվիան թա-րաֆընտան քէնտիսինէ մէն օլուն-տուղու մուսմանլէյհա մատտա-զէլ կրացիանիյէ ասլա խապէր վերիլմէմիշ իտի։ Մուսմիլէյհա գատրն պիլմէղ իտի քի, Գալֆա բէք խաֆիֆ մէչրեպ վէ տէլիլքա-տէն աչաղը գալմամագ չարթը ի-լէ շիտտէթմիզաճ վէ ախլագը պօզուգ իտի։ Էլհասըլ իսմի Գալ-ֆա օլմայըզ Գանթար օղլու օլ-տուղու պու գատրնա խապէր վէ-րիլսի։ Մէրգումի՝ գատրն պունլարը հէպ տիւշունէէն սօնրա իչիթտի։

Պու հալտէ պիր թարաֆտան ճէ-հաէթ, խաթա, կէնճլիք վէ թէճ-բիւպէսիզլիք վագը օլուպ, տի-կէր թարաֆտան ալտատընճըլըգ վէ եալանճըլըգ մէվճուտ իտի։ Հատատը զաթինտէ էբէյիճէ վէ-խիմ օլան պու վագտալարտան մատատա տիւյիւն տասի աչըգտան աչըզա պիր նիզամընզլըգա իճ-բա օլունմուշ տըր։ Մէսէ-լա Բաթրիդ Սէլվեան՝ Գալֆա-նընն քէնտի միլլէթինտէն պիր գա-ըը ալմասընը մէն իթտիքտէն սօն-բա, նասըլ օլուր տա մուսմանլէյհին Ավսթրիատա (Բակուզատա) տօղ-մուշ պիր Իթալիալը դրզը ալմա-սընա միւսատտէ իտեր։ Հէբսի պու տէյիլ տիր։ պու իզտիվաճ Ավսթրիա սէֆարէթինին մէէզու-նիյէթի օլմագսըզընտա վուգուա կէլմիշ տիր։ մատմազէլ կրացիանի Բակուզատա տօղմուշ օլտուղուն-տան, Ավսթրիա թէպատսը օլ-մաղա, Սթամպօլատա Պէյօղլուն-տա Սէնթ Անթոան քիլիսէսինէ մէրպուութ Ֆրանչէսգո Նամ Իթա-լիալը բաբալ մէէղուհիյէթը մէղ-քիւրէյի իսթիհսալ իթմէյէ մէ-մուր իքէն։ պու վագիֆէյի իյֆա իթմէմիշ օլտուղունտան, պու գապահաթ մուսմանլէյհ բաբազա բաճի տիր։ Պունտան մատատա մուսմանլէյհ՝ նիքահ զիյնէթինտէ տէ հաղըր պուլունմայըպ, անճագ Գալֆանընն իբի ագրապապը չա-հիտ մագամընտա հաղըր պու-լունատալար։ Պու իզտիվաճ պէօյ-լէ մահզուն պիր սուրէթլէ ագտ օլունատուզունատան, մուսմանլէյհա մատատաղէ կրացիանի ուզուն միւատէթ պիր իսկէնճէճէ պուլըն-տը։ Ինպէկ կիւն կէչէր կէչմէզ Գալֆա քէնտի կէնճ գարըսընը Էրմէնի միլլէթի ատհապը սէրվէ-թինտէն պիր զաթա բէշ-կէշ չէքմէյէ չալըշմագտա իտի։ Գարըսը պու թէբլիֆի ըէտտա ի-տինճճէ, Գալֆա խանէսինէ ֆահի-չէլէր կէթիրէրէք մուսմանլէյհայա սուի մուամէլէտ պուլունատա, տէֆթիթլէ ինա վուրուպ եարալա-տը վէ խանէսինտէն գօվատա։ Գալֆա քէնտիսի պիլէ պու իզ-սիվաճը բէք տէ մուսատտագ-ատտ իթմէզ իտի։ զիրա արայա կիրէն գօմիալարընա մուսմանլէյ-հանընն քէնտի գարըսը օլմայըզ մանթօնէթասը օլտուղունու չավ իտէր իտի։ Պիւթիւն պու վա-գաալար՝ վէ թաատտաը բէք ու-զուն օլաճագ ;սայիր տահա նիչէ վագտալար մէրհումի կալօն բաթ-ըիյէ թէմամը իլէ մալիւմ իտի։ զիրա պու զաթ չօգ տէֆթ քէն-տի նուֆիզտա իլէ թէվասսութ ի-իտէր իտի։

Շերակ Որքեպիսկոպոսու Մօն-սէնեօր Հիւրմիզ թաթարքընտան վերիմիշ օլուպ, իչպու եվրա-գա մէրպուութ օլան պիր թաստ-տիգնամէ՝ մատմազէլ կրացիանի-նին քէնտի նալարդ գօճասը իլէ եաշատրը վագրթ թէմամը իլէ նամուսու պուլունատուզունու իս-պաթ իտէր։ Էլհասըլ պիլա գու-սուր իչ տէօրթ սէնէ պիրլիքտէ եաշատրգտանՀսօնրա, Գալֆա գա-ըըսընը թէրք իթտի վէ օ վագրթ-տան պէրու մուսմանլէյհայէ հիչ պիր նաֆագա վերմէյիպ ալա։-նու տիւշունմէտի։ Գալֆա պու սուրէթլէ քէնտի չէհվէթ վէ ֆե-սահաթլարը իչինէ զարդ օլտուգ-ատն սօնրա, էլեէվմ Բարիզտէ պուլունուպ օրատա աչըգտան ա-չըզա պիր Ֆրանսըզ գարըսը իլէ իգամէթ իթմէքտէ, վէ՝պու գարը կէօյա քէնտի զէվճէի մէչրուասը իմիչ կիպի, իսմինի մուսմանլէյհա-յա թաչրիթմագտա տըր։ մուսմա-նլէյհ Գալֆանընն Պէյրութտա մէր-գումէ Ֆրանսըզ գարըսը իլէ եէ-նիտէն ագտը իզտիվաճ իթմէյ օլ-տուղունու քէնտի ագրապալարը սեՀյլէյօրար։

Զիյրտէ սահիպէի իմզա պու վագտալարը խիւլասա իտէրէք պէեան իտէր քի։

1° Իզտիվաճ ալէլ ատճէլէ վէ հիյլէքեարլըգ իլէ ագտ օլունմուշ

տը։ զիրա պու գըզ Գալֆանը-նասը ատամ օլտուղունու անլա-մամը վէ անը ասը իսմինի վէ տուլ օլտուղունու վէ ֆէնա սա-պըգալարընը պիլմէմիշ տիր։

2՝. Նիքահ ըհամի՝ նիզամնըզըգ իլէ իհրա օլունմուշ վէ վէհիմ խաթալարտան սալիմ օլմամըշ տը։ Մէսէլա բաթրիգ Թարա-ֆընտան Գալֆայա մէգղունիյէթ վերիմիշ վէ Ավսթրիա սէֆարէ-թինին մէգզունիյէթի իսթիհսալ օլունմամըշ վէ Նիհայէթ Ֆրանչէս-ո բաբազ նիքահ վագթինտէ հաղըր պուլունմամըշ տը։

3՝. Գալֆա՝ գարբսը իլէ եաշ-տըզը իւչ տէօրթ սէնէ զարֆըն-տա մէնֆուր պիր մուամէլէտէ պուլունարագ, գարբսընը ֆահի-չէ իթմէնէ չալըշմըշ վէ մուամա-լէյհանը ըէտտի իւզերինէ խա-նէսինտէ ֆահիշլէր պուլունտու-ըարագ, գարբսընը իզահ իթմիշ վէ տեօրիւպ եարալամըշ վէ ման-թանէթասը տըր տեեբէրէք խանէ-սինտէն գօյմուշ տըր։

4՝. Մէգիր տօղուզ սէնէտէն պէ-րու գարբսընը թէրք իտիւպ հիչ պիր չօճուղու օլմամըշ վէ օ վա-գըթտան պէրու ասլա անը իւ-զերինէ տիւշունմէմիշ տիր։

5՝. Էլհասըլ Գալֆա պիր դատըն իլէ կէօյա էվլէնէրէք, անը իլէ աչըգտան աչըգա իգամէթ իթ-մէքտէ տիր։

Մուամիլէ յհա Օգթավիա Կրա-ցիանի՝ քէնտի կէնճլիյինին էն կիւ-զել սէնէլէրինի զայդ իթտիքտէն, վէ եալանճըլըգտան իպարէթ օ-լան պիր իզտիվաճըն սէֆալէթլէ-րինէ վէ վագթինտէն էվվել պիր տուլլուղունե մուխթարալարընա պիրպիրինի միւթեազըպէն կի-րիֆթար օլտուգտան սոնրա, նի-հայէթ նէ պիր էվլի գատընընը վէ նէ տէ պիր տուլ գարընը հա-լինէ չէսպան օլմայան շու քեազիպ վէ մուխթարալը հալտէն գուբ-թումագ վէ քէնտի գօճասընընը տէհչէթ վէ գորգուսունտան է-պէտ իլէ էպէտ խէլաս օլմագ ի-չին, ճէնապը Հագդըն բուի զէ-մինտէ պուլունան վէքիլլէրինտէն վէ մէգհէպին մինիսթրօլարընտան պու վախիմ մէսէլէնին հալլ ու թէվֆիյէսինի իսթիտա իտէր։

Պու իզտիվաճ ճէնապը Հագդ հուզուրունտա մագպուլ օլապի-լիր մի. զիրա զէվճին իսմինտէ վէ ահվալինտէ վէ ախլագընտա խա-թալար վար տըր, վէ պու իզտի-վաճ՝ հիլլէքեարլըգլա տագ օլու-նարագ, Նիքահ վագթինտէն կէ-րէք էվվել վէ կէրէք սոնրա վա-հիմ Նիզամնըզըգլար վուգուա կէլմիշ վէ պու Նիզամնըզըգլարընն նէթիճէսի պէօյիւք պէտապալթը-ղը մուճիպ օլմուշ տըր, վէ հիչ պիր չօճուգ տիւնեայա կէլմէմիշ տիր։ պու Նիքահ սէքիզ սէնէ-տէն պէրու զէվճին սատագալթ-սըղըզը հասէպի իլէ հատտը զա-թինտէ քէհենէլէմ եէքիւն հիւ-մինտէ պուլունմաղլա, ճէնապը Հագդ պու իզտիվաճա մուսատ-տագ նազարը իլէ պագաճ մը։

Սահիպէի իմզա՝ քէնտի հու-գուգունա կիւվէնէրէք վէ մէգհէպ մինիսթրօսունընը եանըլմաղ ատա-լէթինէ թէմամը իլէ էմնիյէթ ի-տէրէք, Գալֆա իլէ օլան Նիքահ-հընընը քէհենէ լէմեէքիւն հիւ-մինտէ օլմասընա հիւքմ վերմէսի-նի վէ եահոտ վերտիրմէսինի քէ-մալը թէվազու իլէ բաթրիք է-ֆէնտիյէ իսթիտա իտէր։

(Իմզա) ՕԳԹԱՎԻԱ ԿՐԱՑԻԱՆԻ

1862

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ-խանէսի Գանչէլարիասը։

Սթամբոլ 8 յուլիս 1880

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխա-նէսի էվրագընտա մէվճուտ օլան ասլընա մութապըգ տը։

Գանչէլար

(Իմզա) Բ. ԱԳՆԷՀԻՐԼԵԱՆ

(Տիկէր էվրագարը տա բէյ տէր բէյ նէչը իտէճէյիմիզի պէյան իտէրիզ)

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

Գրամբրէրն է-ԷՐՆԻ Ն-Ռալարի

Սթանպոլ 14/26 օգոստոս 1880

Իչէր բէք ֆէնա հալտէ տիր։ Պազը մալլարընն ֆիյաթլարը աղ չօգ թէրագգի իթմիշ իսկ տէ, ալէլումամ ախզ ու իթա տուր-կունընը, վէ նէ վագթ պիր բէ-վաճ զուհուր իտեճէկի մէճհուլ տըր։

Պոլսոյ. Բամազան սէպէպիյլէ աղ իսթէնիլմէքտէ տիր. զիրա պու այ զարֆընտա ալէյատէ իչէր հիչ կիպի տիր։ Լն չէտտա լիւզում իչիւն անճագ պուլոսոյ ճնճագ սա-թընն ալընմագտա տըր. իչպու միւ-պայէաթ տա հէման կիւնտէն կիւնէ եանի բէրաբէրնտէ իճրա օ-լունմագտա տըր։

Էկէր պուղտայ պիր աղ թալէպ օլունսա իտի, ֆիյաթլար թու-թուլուր իտի, զիրա աղ պուղ-տայ կէլմէքտէ տիր վէ հաղըրտա տա աղ մալ վար տըր. լաքին գուվվէթլի ալըճը կէլմէտիկին-տէն. ֆիյաթլար զայիֆ գալմագ-տա տըր։ Սէրթ պուղտայ եօգ տըր։ Լիմանտա 45.000 քիլէ կիր-գա պուղտայ պուլունուպ, ֆիյա-թը ճինսինէ կէօրէ 28—32 զրչ. իտիյօր։ Եումշագ պուղտայ տա անճագ 25.000 քիլէ վար տըր վէ 25—29 զրչ. իտիյօր։ Պիր այտան սոնդրա քիւլլիյէթլի պուղտայ կէլմէէ պաշլար։

Մըսըր պուղտայը. Օն կիւն էվվել արանըլտըզը զատար արան-մայօր։ Ֆիյաթլար 17-18 զրչ. բատտէլէրինտէ թէնէզզիլ իթմիշ տիր։ Հաղըրտա 10,000 քիլէ վար տըր։

Աբէա. Ցայմա իսթէնիլիյօր, լա-քին հաղըրտա աղ մալ վար տըր։ Իթիպարի ֆիյաթը 14-15 զրչ. տա տըր։

ԻՏԱԼԱԹ. Գահվէ կէչէն հաֆ-թատան զիյատէ զայբի տըր։ Շէ-քեր 200-205 զրչ. բատտէլէրինտէ տիր։ Կազ էվվելքի կիպի 48 զրչ-տա տըր։ Բիրլինճին ֆիյաթը գա-վի տիր։ Իթալիա 44-45 ֆրանգ, վէ Ինկիլիզ 158-162 զրչ. իթմէքտէ տիր։ Սբարմաչէթին ֆիյաթը չօգ զայբի տըր, քիլօկրամը 6-6 1/2 զրչ. տա տըր։ 11 քիլօկրամըզ Ֆուրնիէ մոմբարը 88 զրչ. ա սա-թըլմըշ տըր։

Մատէնլէր իչինտէ գալայարընն ֆիյաթը եիւքսէք օլուպ, Ինկիլիզ տէմիրի օ բատտէլէրտէ իսկ տէ, երինէ բէքտ Ինկիլթէրբատաքի ֆիյաթլար նիսպէթինտէ տէյիլ տիր։ լաքին թօքտան ալըճըլար պուլունմաղընտան, ֆիյաթլար բէք կիւճ եիւքսէլիյօր։

ԻԹԱԼԱՃԱԹ. Եաբաղըվէրամպուդ վէ թիֆթիք տուրկուն տըր։ Ա-ֆիոնընն ֆիյաթը եիւքսէք տիր։ Պալըքէսէր աֆիոնը 3.50 լիրայա սաթըլմըշ տըր։ Մալաթիա 3.60 վէ տիկէրլէրի 3.40 լիրա իթմէք-տէ տիր։

ՐԷՍՄԻ

19 Նուպաթ սէնէ 97 վէ 15 թէ-մուզ, սէնէ 96 թարիխիյլէ Թիճա-րէթ վէ Զրաաթ նէզարէթը ճէլիլ-սինտէն ումում վիլայաթը Շահանէ-յէ եաղըլան թահրիրաթը սուրէթի տիր։

Ինսան վէ հայվանլարա տըրզ օ-լան պուլաշըգ խասթալըգլար կի-պի, տիւնեանընն պիր քէօչէսինտէ նէպաթաթտա տախի վագըթ պէ վագըթ պէօյլէ խասթալըգլար զու-հուր իտէրէք, օլ մահալտէն տի-կէր մահալէրէ տօղաչմագտա օ-տուղու կիպի, չէնա սէնէտէն պէ-րու էվվէլա Ամէրիգաստա զուհուր իտուպ, մուախիրտէն Սբանեա, Բօրթուգալ վէ Ավսթրիա վէ Ի-թալեա վէ Ֆրանսա մէմալիքէրի-նէ կիտէրէք, քիւլլիյէթլի իւզիւմ քիւթիւքէրինի մահվ իյլէմէքտէ պուլունան պիր պուլաշըգ խաս-թալըգըրլա միւսպէթ տիր. պու խասթալըգ՝ Ֆրանսատաքի իւզիւմ պաղարընն հէման սիւլսանընը գուրուտուպ մահվ իյլէմիշ, վէ համա օլսուն չիմտիյէ դատար մէ-մալիքի Մահրուսէտէ չու խաս-թալըղն էսէրի կէօրիւլմէմիշ իսկ տէ, պունընն մէնը իտխալի իչիւն ինթիխաթտա պուլունմագ իւզրէ, հէմ տէվլէթճէ վէ հէմ էհալիճէ իճապ իտէն թէտապիրին իճրասը-նա հէր կէօնա սայ վէ զայրէթ նէ տերէճէլէրտէ էհէմմ վէ էլզէմ պիր վազիֆէ օլարընը տերքեար օլմաղլա, պու տէֆա խուսուսը մէզքիւր հագգընտա տօղուզ պէն-տի չամիլ օլուպ, ումուրը զըրա-թի միւտիրլիկինտէն գալէմէ ա-լընըպ մէրիյէթը ահգեամընա պու քէրրէ իրատէի սէնիյէի բատիշա-հի միւթեալիգ պույրուլան պիր գըթա նիզամնամէ մէվատտը միւ-տերիճէսինին ումում վիլայէթլէր-տէ մէրի իւլ իճրա թութուլմասը զըմնընտա իճապ իտէն վէ սէքիզ պէնտատէն իպարէթ պուլունան տիկէր պիր գըթա թալիմաթ իլէ մէզքիւր խասթալարընը իւզերինէ լիւզում կէօրիւնէն մանիմաթ վէ թաֆսիլաթը միւթեզամին տիկէր պիր գըթա վարագա քի, ճէմանն իչիւ պիր եէրտէ (1) օլմագ իւզրէ թապ իթտիրիլէրէք, պունընն եերմի պէշ նիսպէտի իլէ պու խասթալարընը ասը սէպէպի ֆի-լոդսերա նամընտա զայէթ ուճագ պէօճէքլէր օլուպ, պունար էք-սէր թօրրագ իչինտէ պուլունան իւզիւմ քէօքլէրի իւզերինտէ մի-լիոնլարճա բէյտա օլուպ, պու եօլտա քիւթիւքլէրի գուրուտուր-լար, վէ զէմանը կէլտիկինտէ թօրրագտան տըշարը չէգէպ քէ-լեպէք հալինէ թահվիլ օլունա-րագ, կէրէք իւզիւմ, քիւթիւք վէ չուպուգլարը իւզերինտէ, վէ կէրէք սայր հէր նէվ նէպաթաթ վէ ֆիտանլար վէ չուպուգլար իւ-զերինտէ կէօզ իլէ կէօրիւնմէզ տէրէճէտէ ուճագ եումուրթալար տէօքէրէք, վէ եումուրթալար-տան եէնիտէն պէօճէքլէր հա-սըլ օլարագ, պազը պէօյլէ իւզերինտէ եումուրթա պու-լունան ֆիտան վէ նէպաթաթ մահալը սայրէէ նագլ օլունմաղ-լա, վէ պազը պէօճէքլէր քէլեպէք օլտուղու զէման, պիր մահալտէն տիկէր պիր մահալէ կէօթիւրիլ-մէքլէ, խասթալարգ տախի պիր մա-հալտէն տիկէր մահալէ նագլ օ-լունմագտա օլարընը անլաշըլ-տըրընտան, կէրէք պէօճէք-լերին հէր նէվ վէ չէքիլլերի վէ եարարագ վէ իւզիւմ քիւթիւքլերի-նին վէ կէրէք խասթա օլան քէօք-լերին վէ սայր չէքիլլերին քէնտի հէյէթ վէ ըէնկը ասլիէինի իրա-յէ իտէր այրը այրը ըէսմիէրի օն բարչա քեազըտ իւզերինէ չը-գարթընընընարագ, մանէն վէ լեֆ-ֆէն թագտիմ վէ իրսալ գելընը-մաղլա, պէր մուճիպի նիզամ մը-քէզը վիլայէթտէ պաղ սահիպլէ-րինտէն վէ սայր երպապը վու-գուֆտան ազասը տօգուզ քիչի-տէն միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ, պիր գօմիսիոնը մախսուս թէչքիլ պույրուլարագ, իճապը թագտիր-տէ թահգիգաթ իճրա գելընա-պիլմէք իչիւն, սալիֆ իւզ զիքր նիզամ վէ թալիմաթ վէ մալիւ-մաթ վէ ըէսմիէրին պիրեր նիւս-խէսինի մէզքիւր գօմիսիոնա վէ-րիլմէսիյլէ, ազաի միւնթէխապէ էսամիլէրինին պու թարաֆա իր-սալը, վէ պիր նիւսխէսինին տա-խի՝ տախիլի վիլայէթտէ պուլու-նան սանճագ վէ գազալար իտա-րէ մէճլիսլէրինէ, վէ միւթեպազը-սընընը իճապ իտէնլերէ թէվզիյի, վէ իլերուտէ լուզումու կէօրիւ-տիյի թագտիրտէ, ումում պաղ սահիպլէրինէ թազսիմ վէ իթա օլունմագ իւզրէ, լիւզումու մըգ-տարընընը եէնիտէն վիլայէթը ճէ-լիլէրի մաթպասընտա թապ իթտիրիլմէսի լիւզումու, միւտիր-լիկի մէզքիւրտէն իճատէ օլուն-մաղլա, պէր մինվալը մուհարբը իճրաի իճապը իլէ, քէյֆիյէթին իչարը խուսուսունա միւսաատէի ալիյէի վիլայէթբէնահիլերի չա-յան պույրուլմագ պապընտա էմր ու ֆէրման հազրէթը մինլէիլ էմ-բին տիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մէքթէպը-Սուլթանի մուհա-սէպէճիսի Բիֆաթ պէյ էֆէնտիյէ բիւթպէկի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Մեքթէպը մէզքիւր թահրիրաթ պաշ քեաթիպի Գատրի պէյ է-ֆէնտիյէ բիւթպէկի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Մեքթէպը մէզքիւր թիւրքի մուալլիմիրինտէն Նէճիպ էֆէն-տիյէ բիւթպէկի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Մեքթէպը մէզքիւր մուալլիմէ-րինտէն Ալի Իհսան էֆէնտիյէ բիւթպէկի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվզիհ պույրուլմուշ տըր։

—=—

Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսու աղասընտան ժէնէրալ Պարնապիյէ իքինճի բիւթպէկ մէճիսի,

Վան վիլայէթի թապուր աղասը Արիֆ աղայա տեօրտիւնճիւ բիւթ-պէկ մէճիսի նիշանը իհսան պույ-րուլմուշ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ցէէրդ. կազէթասընընը պէեանը-նա կէօրէ, Իթալիա տէվլէթի թունուղա պիր տօնանմա կէօն-տէրմէք նիյէթինտէ ասլա պու-լունմամըշ տըր։

Քէզալիք այնը կազէթանընն ի-ֆատէսինէ ինանըլըբը իսկ, Ֆը-բանսա Եունան մէսէլէսինէ տայիր Պապը Ալինին իթիրազլարընա պիր ճէվապ եազմագ խսթէմէտիյին-տէն, Ինկիլթէրրա տէվլէթի կէ-չէն ճումա կիւնիւ տէվլէթլէրէ պա թէլէկրաֆ պիր թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ իտէրէք, Պապը Ալինին իթիրազաթընը աչըգտան աչըգա բէտտա իտիճի եէնի պիր նօթանընն էսասընը կէօսթէրմիշ, վէ Իթալիա հիւքիւմէթի տախի պու թէքլիֆի գապուլիթմիշ իմիշ։

—=—

Գանտահարտանօգոստոս 11թա-բիսկլէ վիւրուտ իտէն պիր թէ-լէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Բրիմ-բոզընն օրտուսընտա հէր չէյ մաթ-լուպ սուրէթտէ տիր։

Ագղանլըլար մուհարպէպ իչիւն իսթիհքամ՝ ինչա իթմէքտէ իսկ-լեր տէ, ինչաաթը մէզքիւրէ թէլէ-կրաֆընն թարիխինէ գատար էհէմ-միյէթսիզ չէյլերտէն իպարէթ պու-լունմուշ տըր։ Գանտահարը մու-հասէրէ իտէն Ագղանլըլարընն բիա-տէ ասքերի 5000 վէ Ղազի սիւ-վարի ասքերի եինէ 5000 քի ճէ-ման 10000 նէֆէրտէն իպարէթ իմիշ։ Եէյլեճէք պօլ իսկ տէ թազէ էթ պուլունմամագտա տըր։

Ժէնէրալ Բօպէրթսին իլէրուլէ եիւբիւլեճէյինէ տայիր պիր հա-վատես զուհուր իթմիշ տիր։ Գա-պիտէլէրին իսեան իթմէլէրի ի-չիւն պիր գօրգու օլմայըզ, ան-ճագ Գանտահար էթրաֆընտա պէօյլէ պիր հալին վուգու պուլա-ճաղը մէյհուզ տըր։

Բիվայէթէ կէօրէ, իբի Ինկի-լիզ զապիթի էյուպ խանընն էլինտէ եսիր պուլունմագտա տըրլար։

—=—

Մ. Կլատսթօն քէնտի զէվճէ վէ քէրիմէսի իլէ պիրլիքտէ ա-լաֆրանկա օգոստոսուն 31 ինտէ Սպանիանընն Մատէր շէհրինէ միւ-թէվէճճիհէն Լօնտրատան հարէ-քէթ իթմիշ տիր։

—=—

Բէլթերսպուրկուն ըէսմի կազէ-թասընտա իլան օլունան պիր գա-նուն ահքեամընճա, Եահուտիլէր Ցօն Գազագլարընն արազիսինտէն թէպիտ օլունաճագլար տըր։

—=—

Ավսթրիա իմբէրաթօրու Ռու-մանիա բրէնսինի ալթընճը բիատէ ալայընա ֆախրի միրալայ թաեին իթմիշ տիր։

—=—

Սիմլատան ալաֆրանկա 19 օ-գոստոս թարիխիյլէ եազըլան տի-կէպիր թէլէ՝րաֆա կէօրէ, էյուպ խանընն օրտուսու Գանտահարընն ճէնուպ ճիհէթինտէքի գըսմը իւ-

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

ԻՏԱԼԱԹ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ՖԻՑԱԹ	Լ. Օ.
ՋԷԽԱՑԻՐ			
Գ-ԷԼԲ-Յ սէրթ, Աղօֆ	քիլէ	27-31	100
Լիպրա 57|60			
» սէրթ Բումէլի	»	25-27	»
Լիպրա 56|58			
» Եըմըշագ Թունա	»	26-29	»
Լիպրա 56|59			
» » Բումէլի	»	23.50-29	»
Լիպրա 55|60			
Մըսըր Գ-ԷԼԲ-Յ	»		»
» » Թունա	»	17-18	»
» » Բօթի, Օրտու	»	17-18	»
» » Բումէլի	»	17-	»
Աբէա Թունա	»	14.50-15	»
» Բումէլի	»	14.50-	»
Ե-ԼԼՖ	»	12-13	»
Զ-ԼԲ-Բ	»	18-	»
ՑԱԳԻԴ			
Եէրլէ ա-ն-ա	չուվալը	100-122	»
Օրթա ա-ն-ա 1 ինճի ճինս	»	145-	»
» » 2 ինճի ճինս	»	132-	»
» » 3 վէ 4 ինճի ճինս	»	115-125	»
Գալա 1 ինճի ճինս	»	130-	»
» 2 վէ 3 ինճի ճինս	»	110-120	»
ՕԳԴԱ ՄԱԼԸ			
Գ-ՀՎԷ Բիօ 1 ինճի ճինս	100 օգդասը	1200-1250	»
» 2 ինճի ճինս	»	1050-1150	»
» 3 ինճի ճինս	»	900-1000	»
Շէ-էբ Հօլանտա վէ Թրիէսթէ	գանթարը	200-204	103
« Ֆրանսըզ քէլէ, 5 քիլօկ.	»	255-	100
« » քէլէ 3 վէ 2.50	»	260-	»

ԻԽՐԱՃԱԹ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ՖԻՑԱԹ	Լ. Օ.
Պէպէբ	օգդասը	7.25-	104
Զէվէ-ա Պէնկալա	»	120-150	100
» Մատրաս	»	65-70	»
Բէ-Ռ-Լ Ամէրիգա	սանթրգ	48-48.50	»
Մ-Ս Սբարմաչէթ 8-9 քիլօկր.	»	48-58	»
» » 11-11.70 »	»	77-90	»
Փօլ Ինկիլիզ	2 սանթրգ	200-205	»
Զ-յ Գօնկօ	օգդա	18-	105
» Փէդօ	»	40-105	»
Բէբէ-Ն Ճէնօվա	չուվալ	43-45 ֆր.	»
» Ինկիլիզ	»	158-163	100
Ի-Բ-Բ-Ն-Ս	22-23 օդ.	100	»
Ս-Ս Ինկիլիզ	8-9 կալ.	100	»
» Թրիէսթէ	17- »	100	»
Ս-յ Ե-ԼԼ Սիպէրիա	օգդա	11-11.25	105
Զէրվէշ Ե-ԼԼ	»	7-	»
Գ-յբ-ռ Ե-ԼԼ Մ-սգօֆ	»	6.50-	»
Խ-վ-ռ սիյահ	»	38-45	120
ՄԱՏԷՆ			
Պ-փբբ Ինկիլիզ	օգդա	12.50-13	100
Զինգ-ռ	100 օգդասը	86-88 ֆր.	
Գ-ալայ	գանթար	660-665	»
Գ-ռ-ռ-ն	օգդա	3.25-3.50	100
Թէնէ-ռ	2 սանթրգ	215-220	100
Գ-ռ-ֆ-ռ	50 քիլօկր.	72-75	»
Ճ-ռ	սանթրգ	15.50-16ֆ.	
Զէլէ-ռ Թրիէսթէ 0—00	»	140-	»
Տէ-ֆբ չըպուդ	գանթար	50-52	»
» եարմա	»	54-56	100
» Մ-սգ-ֆ լամասը	»	82-	»
» մըխլըզ	»	95-98	»
» սաչ 2—14 է գատար	»	75-98	»
» չէնպէր	«	75-	»
» համուր սաչը եուվարլագ	«	100-	»
» թէլ եուվարլաչ 1/2—3/16	«	70-85	»

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ՖԻՑԱԹ	Օ. Լ.
Բ-մպ-ռ-ֆ Մըսըր	օգդասը	5-5.25	100
» Անատօլու	»	7.50-8	»
Ե-ֆ-ռ Գասապ պայր	»	8-8.50	»
» Անատօլու եըգանմըշ	»	6.50-7	»
Թէֆրէ+ Անատօլու	»	30-32	»
» Վան	»	22-23	»
Իբէ+ Ամէմ վէ Խօրասան	»	— ֆր.	»
Գ-ղ Պրուսա վէ սայիրէ	»	40-50	»
Տերէ քէյֆ	8-12 բարչա	100-	105
Պ-լ-ռ-ռ Անատօլու	օգդա	16-17	105
Ճէհրէ Գայսէրի, Էնգարէ	»	7-8	100
Քէրէ-ֆբ Անատօլու	»	3.50-4	»
» Թօխտամու	»	1.50-2	»
Աֆիոն	»	340-360	»
» Զիքինթի	»	150-180	»
Քէրէն Ռօխ-ռ-ռ	քիլէ	28-30	»
Ս-ռ-ռ	օգդա	3.25-3.50	»
Ան-ռ Սագըզ վէ Զէչմէ	»	5-	»
» Անատօլու	»	3.50-4	»
Քիդ	»	3.50-4	»
Ֆ-ռ-ռ-ռ Թունա	100 օգդասը	115-120	»
» Թրապուզօն	» »	110-125	105
Զէյրէն Ե-ԼԼ Միտիլլի, Այվալը	օգդասը	5.50-	»
» » Կէմլիկ	»	5.75-	»
» » Եունան	»	6.50-6-75	»
Ս-պ-ռ Գանտիա	»	5-	»
» Բէթիմօ	»	4.75-	»
» Միտիլլի	»	3.50-4	»
Պ-պէ-ռ էլէ	»	14-14.50	100
Ֆըն-ռբէ Թրապուզօն	գանթար	80-120	«
Ճէվիզ Անատօլու	օգդա	2-2.25	«
Ռէֆէ Իզմիր	գանթար	80-120	«
Գ-ռ-ռ ֆ-ղ-ռ	»	100-	«
Բէնդէ ֆ-ղէ Թունա	օգդա	6.50-	107
» » Օռէսա	»	4.50-	«
Զէյրէն Թրիլեա	»	2.50-3	«

զէրինէ հիւճիւմ իթմիշ տիր։ Թօք մուհարէպէի սապահտան ագ-ջամա գատար չէհրին իւչ թարա-ֆընտա իճրա օլունմուշ վէ ֆա-գաթ ինկիլիզ թելեֆաթը ճիւզի պիր չէյ պուլունմուշ տըր։

—

Պրուսա վիլայէթի ալայ պէյլի Շահին պէյ իլե վիլայէթը մէզ-քիւրե մէրքէզ թապուր ադասը իսմայիլ ադանին հարպկիյ նէզա-ըէթի մուհաքէմաթ տարէսինտէ մուհաքէմէլէրինէ միւպաշէթ օ-լունարագ, մումայլէյհ թապուր ադասընին հագսըզլըզը թէպէյ-եուն իթմիշ, վէ իսթիլթատան մէն իլե թահլթը թէվգիֆէ ալըն-մըշ տըր։

—

Թօքխանէտէձիհանկիրտե եան-կլեն մահալինտէ պուլունան պիր գուլյա էվվելքի կիւն 12 եա-շընտա պիր թաթար չօճուղու տիւշէրէք թէլեֆ օլմուշ տըր։

—

Կիրիտտէն պիր գաչ թա-պուր տաաքիրի Շահանէյի ալրպ Շգօտրայա իյալ իյլեեն Ռէ-նամ վաքօր՝ Ցուլչինօտան Շգօտ-րա վալիսի սապրգ իզզէթ բա-շայը ալարագ տիւնքի կիւն Ցէր-սատատէթէ վասըլ օլմուշ տըր։

—

Զապթիյէլիքտէն իսրաճ օ-լունան եիւզ գատար քէսանըն թէտաթիւլ մասալարընըն թէսվի-յէսի իչիւն Պաշ վէքեալէթէ ար-դուհալ թագտիմ իթտիքլէրինի եաղմըշ իտիք։ Պունլար տիւն տա-խի ճէմիյէթլէ մագամ միշարիւ-լէյհէ միւրաճաաթ իթմիշլերտիր։

—

Պէյօղլունտա կէճէլերի վէ ագշամ կէճ վագթլար իրբրսըզլա-ըն սիկա թէհտիտի իլե խայգը սօյուուգլարը էբէյիճէ վագթի-տան պէրու կէօրիւլիւպ իշլիտիլ-մէքտէ իսէ տէ, մէրգուման խրբ-սըզլարըն կէճէլերի էլե կէշիր-տիքլերի ավար եէթիշմէօր ըմրշ կիսի, չիմտի սապահլարը տախի խալգը սօյմագա պաշլամըշլար տըր։ Շեյլե քի, պու խապիս-լերտէն իբլիսի պու սապահ սաաթ 11 պուլուգ բատտէլերինտէ էլ-լերինտէ պըշագ վէ բէվօլվեր իլե թարլա Պաշը ճիվարընտա խանէ-սինտէն չըգան պիր տէլիդանլըյը սօյանգագարը քէրթէտէ գարն-լարընը պաղրըշմալարը իւզերինէ պըրագըպ սավուշմուշլար տըր։

—

Բամազան միւնասէպէթիյլե օգագարտա աթըան ֆիշէնք-լերին աթըլմասը մէն օլունմուշ տըր։

—

Ցալը կիւնիւ ագշամ իւզերի տէօրթ թալիան Պէյօղլունտա Գալեօնճու գուլլուզունտա պիր մէյլանէտէն չըգըպ սօգագտա պաղրբարագ չարգի չաղրբարգա-ըընտան, թէսատուֆ իտէն իքի զապթիյէ հեր քէսի բահաթըզ իթմէմէլերինի պունլարա իսթաթ իթմէսի իւզերինէ, Թալիանլար-տան պիրիսի մէրգուման զապթի-եէլերին պիրիսինի պըշագա գար-նընտան եարալայրպ տէօրտիւ տա-խի ֆիբար իթմիշլեր իսէ տէ, ճա-ըիհ պիր ազ էօթէտէ տիկէր բօլիս վէ մահալլէ պէքճիսի թարաֆը-տան տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։ Զապթիյէնին եարասը թէհլիքէլի իմիշ։

—

Իրան տէվլէթի ճիտտէ քեար-բէտազը Տէրսատէթէ մուվա-սէլէթ իյէմիշ տիր։ Մումայլէյ-հին՝ ինկիլիզ հիւբիւմէթի թարա-ֆընտան հուրրիյէթի թալէպ օ-լունմուշ օյան ճօն Նամընտաքի կէնճ քէօյէսի տախի ռիֆագա-թընտա իմիշ։

Մէրգում ճօնուն էսիր օրմայրպ ադատնամէսինի ալմըշ օլտուղու Իրան սէֆարէթինտէն պէյան օ-լունմուշ վէ մէրգում տօղրուտան տօղրույա ինկիլթէրրա գոնսօլօս-խանէսինէ կիտէրէք քեարբէր-տադը մումայլէյհին ֆամիլեասը մկյանընտա գալաճադընը պէյան իյէմիշ տիր։

—

Խուսուսի պիր թէլեկրաֆը պէ-եանընա կէօրէ, Հինտիսթանտա՝ գարբշրդիրգ լար չըգարմաեա չա-լըշան պաղը իսլամ մուհարրիբէ-րի թէվգիֆ օլունուպ, ֆէսատա տաիր պիր մրգտար տա էվրագ-սիզ ու զապթ օլունմուշ տըր։

—

Իրանտանըն Գօրգ չէհրինտէ քեարն պէօյիք գըշլայը հավայա ուչուրմագ իչիւն պիր թէտպիրի ֆէսատաքեարանէ մէվճուտ օլմաղ-լա, ասքէր վագթըյա օրայա եէ-թիշէրէք պու պէլիյէնին էօնիւնիւ ալմըշ տըր։

—

Տիւնքի կիւն Տիվան Եօլն-տա պիր իսլամ տէլիգանլըը իլե եինէ իսլամ պիր թուլումպաճը նասըլսա պիրպիրինէ միւնազաա-

յա թուլթուլարագ, մէրգում տէ-լիգանլը պուչաղը չէքիպ, թու-լումպաճըյը աղրրճա եարալամըշ վէ ֆիրար իտէմէյուպ թէվգիֆ օլունմուշ տըր։

—

Կէչէն սալր կիւնիւ Սթէն-եատա պիր Էրմէնի տէլիգանլըը իլե Գէօյիւքաէրէտ պիր բում տէլիգանլըսընընն տէնիզտէն նա-չէլէրի պուլունմուշ տըր։

—

Զապթիյէ նազրրը լահրգ հաճի Հաֆըզ բաչա հազրէթլէրինին թալէպի իւզէրինէ,թաշ Գրշա գօ-մանտանը եավերը հարպ հազրէթի Շեհրիեարի միրալայ Օսման պէյ՝ գալաղօլ վէ գօլ իչիւն պիր խայլի ադաբէր Գէյ օղլու զապրթասընընն թահթը էմրինէ վաղ իյէմիշ տիր։

—

Գէոլօճինտան Բուլգարիէ կաղէթա-ընտա օգունտուղունա կէօրէ, վագթը իլե թունատա Ադա Գա-լէտէ թէրք իտիրմիշ օլան պիր մրգ-տար թօք իլե միհիմմաթը հար-պկիյէ սահիրէնին մէմալիքը Օսմա-նիյէյէ նագլ իտիմէսի իչիւն էքի Օսմանը պինպաշրը օրայա կէօն-տէրիլմիշ տիր։

—

Բումանիա հիւբիւմէթինին Ցէրսատատէթ սէֆիրի Մ. Պրաթիա-նօ տիւնքի կիւն Ցէրսատատէթէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

ԳԸԹԼԸԳ

ԻԱՆԷ

(Հանդանակութիւն ի Ռուսոսթօ)

(Ցէնտէ 900 նամբէլը նէ-սէնիդրն տէվամ։)

	Դրչ
Գրիգոր ճիլ Պօղոս	24
Ճիզմէճեան Պօղոս	24
Դունտուրաճի Թադէոս	24
Յակոբ Տէմիրճեան	24
Յարութիւն Սուքիասեան	24
Կարապետ Պիւպիւլճեան	24
Սարգիս Ճամճեան	24
Յարութիւն Նէվրուզեան	24
Սարգիս Ներոնեան	24
Ֆուրունճի Յարութիւն	24
Պագդալ Յովսէփ	24
Ասատուրատուր Պոյաճեան	24
Յակոբ Զէրէթեան	24
Գէորգ Ուզունեան	24
Յարութիւն Թէմիրճեան	24
Մ. Կարապետ Մոսկոֆիճեան	24
Կարապետ Ուզունարճեան	24
Պետրոս Քիրազեան	24
Գալուստ Պաթմազեան	24
Մ. Յակոբ Մալաքեան	24
Յարութիւն Բռավատացի	24
Մ. Յակոբ Ճինկօզեան	24
Առաքել Գուլումճեան	20 20
Յովհաննէս Գուլումճեան	20
Ստեփան Տէմիրճեան	20
Թէճի Պահակ	20
Եէմէնիճի Յակոբ Եէնի-Գա-փուլու	20
Մ. Ենովք Ագտարեան	20
Տ. Յովհաննէս վարդապետ	20
Թէրզի Պօղոս Մալկարացի	20
Յակոբ Ճամճեան	20
Գրիգոր կաթէքսի	20
Յովհաննէս Իւթիւճեան	20
Մանկէլ Մանկէլեան	20
Կարապետ Ճերմակեան	20
Մ. Յարութիւն Ճիզմէճեան	20
Նազար Նազարեան	18
Զալրզեր Նիկողոս	18
Կարապետ Տէմիրճիպաշեան	20
Ստեփան Թարաքճեան	20
Յակոբ Մանուկեան	16 20
Մ. Սարգիս Բռավատացի	15
Նշան Քիրազեան	12 20
Կարապետ Տատիգ օղլեան	12 15
Սարգիս Պզտիկեան	12
Գալանճի Ասատուրատուր Աբրահամեան	12
Մ. Նիկողոս Փափազեան	12
Մ. Գէորգ Պէրպէրեան	12
Յակոբ Դըլբճճեան	12
Ագթար Սիմէօն	12
Ճէբրահ Սիմէօն	12
Մ. Կարապետ Տօղրամաճի	12
Սարգիս Քիրազեան	12

(Տէվամ)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ադանա Հալա

(Պու սապահ կէլեն թէլէկրաֆը)

Լօնտրա 26 Օգոս.

Թայմ տիյօր քի, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա կիպի Ալէմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրի տախի՝ Պերլին ահտանամէսի մուճիպինճէ Թիւրքիա վէ միւթէճավիրլերի ա-բարանտա գարարլաչարբրլան ահ-վալը պագը թուլթմաղա ալագա-տար տրբրար։ Պու կաղէթանրն իյավէթէն պէյանընա կէօրէ, Պուլ-կար մէսէլէսինի աչմագ մուխա-թարալը օլաճագ տըր։ Նիհայէթ մէգքիւր կաղէխա պէյան իտիյօր քի, Եունանիսթան հագգընտա միւգաքերաթ գաբանճագ օլաբ իսէ, թէհլիքէնին էօնիւ ալընմըշ օլուր։

Պուգրէշ 26 Օգոստոս

Տոպրուճատա գարբշրգլըղլար զուհուր իթտիկինէ տայիր տէ-վէրան իտէն հավատիս թէքզիպ օլունույօր։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

. . . Խմբագիր,

Դիւղիս Պէշճեան Երկսեռ վար-ժարանի հարցաքննութիւնը տե-ղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիւ-րակէ և երկուշաբթի օրերն, ինչ-պէս նաև մրցանակարաշխութիւնը յաջորդ կիւրակէ օր, ետ աւարտ-ման Ս. Եկեղեցւոյ։

Խնդրելով՝ որ բարեհաճիք դայա ձեր պատուական լրագրի միջո-ցաւ հրատարակելով հանդերձ, ձեր և ձեր աղնիւ ընտանեաց ներ-կայութեամբ պատուել սոյն կըր-կին հանդէսներն։

Մնամք յարգանօք

12 Օգոստ. 80. Ցեսուչ

Դարթալ Տ. Մանուել Քէնդ.

Տ. Աղբրեանց։

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՑԻՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆ

Ազգային ժողովը նիստ ունի յա-ռաջիկայ ուրբաթ յուլիս 15 'ի Զալաթիա։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը 6 ին և գոցուի 10 ին։

Հրաւիրեալ են երեսփոխան է-ֆէնտիները՝ իրենց ազգասիրա-կան պարտականութիւնը կատա-րելու փութալ։

1880 Օգոստ. 9

Պարտիզպետ Կ. Պոլսոյ

ՆԵՐՍԷՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Ծրագիր Վարչական կազմա-կերպութեան.

2. Խնդիր ժողովարանի տեղա-փոխութեան և բացակայութեան երեսփոխանաց. — Ցեղեկագիր Յանձնախմբին։

3—3

Մ. ՊԱԼԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ՄԷՀՄԷՏ ԱԼԻ ԲԱՇԱ ԽԱՆ Ն.՝ 27 ԴԱԼԱԹԱ, ՍԹԱՄԲՈԼ

ՀԷՐ ՃԻՆՍ ԷՄԹԱԼ ԻՋԻՒՆ ԹԻՒՃԱՃԱՐ ՎԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆՃՈՒ

Իսմալաթի վէ իսթրաճամի էմթաաը։ — Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ մալի օլարագ Ամէրիգա վէ սահիր միւսթէմլիքէաթտան կէլէն էմթաա, զէխա-յիր, վէ սահրէ։ — Ճօճգ Բրայս Փասրիդասընընն աէմիր դասատրը։ Էպնիկէ վէ տէմիր եօլլար իչիւն քիւրէք վէ էտէվաթը սահրէ, վէ դայրիհիւմ

Հեր տէթարէզ սերեան իթրա ըլունուր։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէղքիւր գացալար տիւնեանընն հեր թարաֆընտա քէսալի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգը տըրլար, վէ աթէչտէ եանմազլար։

Խրբսըզ վէ աթէչէ գարբը թէէմին ճիհէթիյլէ, նասըլ քի Սթամ-պօլսա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարընն էմնալի եօգ տըր։

ՆՇԷՆ.

ՍԻՏՆԵՑ ՆՕՎԻՅԻ.

Չեր.— Միւսիւ Սիտնէյ Նովիլ, գաց սամբն ալմազտան էվ-վել մաղազալարընա կէրիպ գացասընը կէօղտէն կէչիրէպ, չէհա-տեթնամէսինի վէ եվրագը սայրէէյի օգուտմալարը իչիւն էհալիյէ ըէճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

GRAND DIPLOME D'HONNEUR

MEDAILLE D'OR
Medaille d'or
à diverses
Expositions

PARIS 1878
Certificats nombreux
des
premieres
Autorités medicales

ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷՆԻՆ ՄԻՒՏԼԻՒ ՈՒՆՈՒ

Զվիցերա ինկլէրինին ալեա սիւտիւնտէն մամուլ օլաւպ, քիչիւք չօճուգլար իչիւն միւքէմմէլ պիր նաֆագա օլան Նէսթլէնին մէգքիւր սիւտիւ ունու, սիւտիւ ազ օլան վարտէլէրին սիւտիւ եէրինէ կէչմէ-տէն պաչգա հէմ սիւտտէն քէսմէքլիկէ վէ հէմ տէ հազմա ըգօլայըզ վերիպ իքմալ իթտիրիր։

Մէղքիւր ուն հեր էճզաճրտա վէ էճզա մաղազաընտա պուլուն-մագտա տըր։

Իպու ունուն պիր չօգ հիլէլերինէն սագընըմագ իչիւն հեր գու-թու իւզէրինտէ պուլունան Չանրի Նէսթլէնին իմզասընա տըզդաթ օ-լունմագ իպթիդա տըր։

LA RÉUNION

ԼԱ ՐԷՒԻՆԻՕՆ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ ԻԶԻՒՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱ

Իսմէ մախսուս օրարագ այթը միլիոն ֆրանգ սերմայէ իլէ 1855 տէ Բարիզտէ թէէսիս օլունմուշ, վէ Բարիզին միւթէպէր պանքէր վէ թիւճճարանը հիսսէտար եազըմըշ տըր։

Պու գումբանիա ՎԱՐՕՐ ՎԷ ԵԼԼԻԷՆ ԿԷՄԻՍԻ ՎԷ ՍԷՖԱՒԻՆԻ ՍԱՒՐԷՍԻ Եիւքսէքիէն մալարը, վէ բօսթա խտարէլէրինէ թէս-լիմ օլունուպ, բօսթա վաքօրըլրա նագլ իտիլէն էվրագը նագտի-յէյի միւթէտիլ ֆիյաթլարրա սիկուրթա խտէր։

Սթամպօլսա մէղքիւր գումբանիանըն ահէնթասը վէքիլի Մ. Մ. Տ. ԼԸՊԷ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄՈՒ ՎԻԳԹՕՐԱ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՈՒԷԹԻ

Սերմայէ	100,000,000	ֆրանգ.
Էտտա օլունան	30,000,000	»
Իհթիլաթ ատնտրդընտա մէվճուտ	24,176,288	» 29 սանթիմ

ՄԱԳԱՐԻԼԱՐԸ

ԼԻՕՆ	Ս. ԲԷԹԹԷՍՊՈՐԿ
ԲԱՐԻՍ	ՄԱՏՐԻՏ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ՃԻՆԷՎՐԱ
ԼՕՆՏՐԱ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ՎԻԷՆՆԱ	ՄԸՍԸՐ

Վէ սայրը պիր չօգ պէլտէլէրտէ.

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիրճիւմէ պանդա մուամէլէլերինի ատր իւհատ իտէր։
Իսհամ իւզերինէ իդրագ իտէր. (Էօտիւնմ վէրիր)։
Իսհամ բէհին ալարագ հիսապը ճարի ատար։
Ֆրանսայա վէ սայրը էճնէպի մէմլէքէթլերինէ բօրիցա քէշիտէ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէսիթօ քեաղըտալարը վէրիր։
Պօբա իլէրի իչիւն վէրիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Իսհամ հրթիղ իտէր։
Թէպիմ օլունան նագտը գապալ իտէրն, վէ մաւգաալինտէ չէրայիթի մալիմմէ իլէ պօնօլար վէրիր։

Սընդիգատի մաֆրէզ (իտարէսի). — Նումէրօ 10 Մէրթէգանի սօգաղը. — Նագաուլ խան Զալաթատա։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Գօնթի պիրատէրլէր վէ Շահինի տուխան ֆապրիգաթ օրլարը, իսմալ իթտիքլերի տլա վէ գօղուլու տուխան վէ սիկարալար իլէ միւշթէրիլէ-րինի ֆէվգէլ ատաք սուրէթտէ մէմնուն իթմէք արզուսու իլէ, պու տէ-ֆա խայը սինէյլրտէն պէրու տուխան սէնաթրնտա քէսալը մէկարթ իթմիշ օլան Տէմիրգարաբլեան պիրատէրլէր իլե չէրիք օրմուշլար տըր։

Նէյօղ. քի, պուլունան պէօյէ միւշթէրիլէր նէյնիճէնին գր յրմըզ տուխան վէ սիկարալարընը իշթիրա իթտիքլերինտէ, պիրինճի նէվինանէն օլտուղունու քէնտի թէճրիպալէրի իլե չահատէթտէն մատուտ, սրբա-բրչարընն սիւրաթլա իճրա գըլընմասընտա զիյատէտի իլե խօշուտ օլաճագլարը պէտիհի տիր։

Թաչրատան հէր նէ ճինս վէ մրգտար եարբագ վէ գրչլրմըշ տուխան վէ սիկարա սըրբարբչարը օլուր իսէ գապալ վէ սիւրաթլա իճրա օլու-նուպ, մահալինէ կէօնտէրիլիր։

Բաթէթլէր աթիգ իսմ ու ալամէթ իլէ տէվամ օլունուպ, եալընըզ էսկիլինտէն ֆարգը իչիւն իւզրլերինէ մախսուսէն «Տէմիրգարաբլեան Պիրատէրլէր» իսմի թապ օլմուշ տըր։

Էվրօբա թարաֆլարընտան սրբարրչ իտէն միւշթէրիլէրիմիզ սայէի Շա-հանէտէ պանտրոլ բէսմինէն մատաֆ օլտուգլարը իչիւն, պու սէպէպլէ եիւզտէ եիրմի թասարրաֆ օլունուր։

Սոբրլան մահալլէր. — Գալաթատա Սանտրգճիլարտա Ն. 150. — Զը-տան գարու Զէօմլէքճիլէրտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտէ Ն. 56, վէ ճիւմլէ տուխան սաթրճիլարտա։

Ներքլմէ կէօնտէրիլէն մէքեաթիպին լէվհասը, — «Տէմիրգարաբլեան պիրատէրլէր, Գալաթատա Սանտրգճիլարտա Նիւմէրօ 130»։

Իբրոբ. — Պուլունան մատտա Սթամպօլտա Պէշգըմբարտա 76 նիւ-մէրօ իլէ քեպին քէնտի տուխան ֆապրիգասընը այրճա սէվմընը վէ մամուլաթընը Զէօմլէքճիլէրտէ 29 նիւմէրօսու սաթրմագտա օլաու-զու տախի իլան օլունուր։ ՏԷՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Սահիպի իսթիյազ ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 26 Օգոստ.

Ինկիլ. էհամը ինկ. Լիր.	97-13/16
Օսմ. էհամը աչրլաը	9- 3/8
» » գարանտը	9-3/8
Իսթիքրազ 65	10-
» 69	9-7/8
» 71	68-3/4
» 72	16-3/8
» 73	9-3/8
Օսմանլը պանգառը	9-3/8
Մլսրը տուչուն. մութա հրաչ	61-3/8
» իսթիքրազը	89-7/8
Բուսթա իսթիքրազը	89-1/4
Գամպիո Բարիզ 6 այ վաչէ	–

Փարիզ, 26 Օգոստ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	85-80
» » 5 գրանուզ	119-25 1/2
Օսմ. էհամը աչրլաը	9-32 1/2
» » գարանտը	9-32 1/2
Իսթիքրազ 65 ֆր.	49-
» 69	48-
» 73	47-
Մրսրը ֆոնտ. մութա հրաչ	313-75
Գրէտի Լիոնէ	353-75
Օսմանլը պանգառը	500-
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի	30-25
Իթալիա էհամը	85-37 1/2
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վաչէ	25-37

Վիէննա, 26 Օգոստ.

Աէյո ֆիորին	–
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի	14-10

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ում. ուսի ագչ. գաբ.	10-16
Գու սապահ աչրլաը	10-15
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 %. ֆ.	50-
» 65 » 6 %. ֆ.	50-
» 69 (Բինաբ) 6	49-
» 72 (Գօն ուսի Թրէզօր)	16-75
» 73 6 %. ֆ.	47-50
Բուսէլի չըմէնտրֆէր 3	29-75
Ագէէ ֆայիզի %	9-
Բրբոր Ղրչ	00-
Հավալէսիզ »	27-20

ՎԱՆԳԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-25
Ոտամզոլ պանգառը	7-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4- 5
Թրամվայ	3-72

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչաան	Ղ. Փ
Գէյազ մէէիթիյէ ֆարգը	107-23
Մէթալիք »	215-
Գէյլիք »	213-
Ալթընըգ »	129-
Գագըր »	590-
Գայմէ »	1205-
Ինկիլիզ լիրասը	110-16
Ֆրանսըզ ալթունու	88-
Փօղ	90-26
Գրիմից ալթունու	51-20
Գարպոն գայմէսի	8-65